Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 297

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 297 Bern, Montag 19. Dezember 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, lundi 19 décembre 1960 **No 297**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21560
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Union Life Branch of the Commercial Union Assurance Company, Limited, London (Restitution du cautionnement. - Rückerstattung der Kaution. - Restituzione della cauzione).
Stafi AG., Mendrisio.
SUISA, Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger, Zürich; Tarif T (Fernsehen), A (Radio) und E.
SUISA, Société Suisse des Auteurs et Editeurs, Zurich; Tarif E et T.
SUISA, Società Svizzera degli Autori ed Editori, Zurigo; Tariffa E.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 183466–183474.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Spanien: Teilweise Liberalisierung der Einfuhr (Berichtigung).
Edelmetallkontrolle (Mitteilung). - Contrôle des métaux précieux (communiqué).
Postverkehr mit Laos. - Service postal avec le Laos.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). - Service des chèques postaux, adhésions (2e partie).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief vom 17. November 1947, von Fr. 17 000.—, Grundbuchbelege Nidau, Serie I, Nr. 8029 (Faustpfandgläubiger:

1. Ulrich Bürki-Kopp, Aarwangen;
2. Frieda Hirt-Bürki, Alfreds Witwe, Nidau;
3. Bertha Jaisli-Bürki, Ernsts Ehefrau, Aarwangen),

lastend im III. Rang auf der Liegenschaft Nr. 137, Hauptstrasse, Nidau, des Ernst Bürgin-Bürki, Malermeister, Nidau, Grundbuchblatt Nidau Nr. 550, 11,47 Aren, amtl. Wert Fr. 108 300.—.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümer-Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenütztem Ablauf dieser Frist wird der Titel kraftlos erklärt.

Nidau, den 12. Dezember 1960. **Der Gerichtspräsident:**
(683¹) M. Stebler.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 18 000 vom 1. November 1946, Bel. Serie I/6647, zu Gunsten der Amtssparniskasse Schwarzenburg, lastend im II. Rang auf Grundstück Wahlern Nr. 3832, des Dr. med. A. Suter, Schwarzenburg.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (681¹)

Schwarzenburg, den 12. Dezember 1960.

Der Gerichtspräsident: Kohli.

Folgender Werttitel ist abhanden gekommen: Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 3000.—, vom 28. April 1925, lastend auf Grundbuchblatt Riggisberg Nr. 781 der Erbschaft des Gottfried von Niederhäusern, Landwirt, in Riggisberg, Beleg Serie I, Nr. 2699.

Wer diesen Titel besitzt, hat ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidenten von Seftigen in Belp vorzulegen; nach unbenütztem Ablauf der Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (682¹)

12. Dezember 1960. **Der Gerichtspräsident von Seftigen:**
Haudenschild.

La pretura di Lugano-Campagna diffida lo sconosciuto possessore della cartella ipotecaria al portatore, di nominali Fr. 10 000.—, iscritta il 27 settembre 1957 al RFD doc. 5568 e gravante la particella No 298 di Ponte Tresa, attualmente intestata al Signor Max König, a produrla alla pretura di Lugano-Campagna, entro il termine di un anno dalla data della presente pubblicazione, sotto comminatoria di ammortamento (Art. 981 e rel. CO). (685¹)

Lugano, 12 dicembre 1960. Per la pretura:
Il segretario-assessore: Sganzini.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragungen vor Jahresende

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C. O.).

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1er janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern. Schwyz, Nidwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

14. Dezember 1960. Photographische Apparate, Verlag usw.
Romain Talbot GmbH, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1959, Seite 1342), Engros- und Detailhandel mit photographischen, kinematographischen und optischen Apparaten usw. Die Gesellschafterversammlung vom 9. Dezember 1960 hat die Statuten abgeändert. Zum Zweck der Gesellschaft gehören auch Verlag für Drucksachen aller Art und Uebernahme von Druckaufträgen auf eigene und fremde Rechnung. Durch Erhöhung der Stammeinlage des Gesellschafters Rolph-Robert Romain Talbot von Fr. 19 000 auf Fr. 154 000 ist das Stammkapital auf Fr. 155 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert.

14. Dezember 1960.
Uto Treuhand- und Verwaltungs A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1960, Seite 2534). Die Generalversammlung vom 24. November 1960 hat die Statuten abgeändert. Die Firma wird auch in französischer Sprache geführt, lautend Uto Fiduciaire et Gérance S.A. Walter Siegmann, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Kloten.

14. Dezember 1960.
«Novitas» Fabrik elektrischer Apparate A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1960, Seite 1782). Die Generalversammlung vom 2. Dezember 1960 hat die Statuten abgeändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

14. Dezember 1960. Chirurgische Instrumente usw.
Armin Roeschli, in Maur. Inhaber dieser Firma ist Armin Roeschli, von Buchberg (Schaffhausen), in Maur. Handel mit chirurgischen Instrumenten und Apparaten, Laborgeräten und Verbandstoffen. Schulhausstrasse Nr. 1296, Forch (Zürich).

14. Dezember 1960.
Baugenossenschaft Campo in Liquidation, in Dübendorf (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1960, Seite 1765). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung dieser Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

14. Dezember 1960. Beteiligungen.
Arthold GmbH (Arthold S. à r. l.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Dezember 1960 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Ihr Zweck sind Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Gesellschaften. Sie kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafter sind Dr. Bruno Herzer, von und in Kilchberg (Zürich), mit einer Stammeinlage von Fr. 80 000 und Dr. Alfred Ernst, von Winterthur, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind der Gesellschafter Dr. Bruno Herzer und Rolph-Robert Romain Victor Talbot, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 61 in Zürich 1 (bei Dr. Bruno Herzer).

14. Dezember 1960. Asphalt- und Teerprodukte usw.
Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1960, Seite 2131), Fabrikation von und Handel mit Asphalt- und Teerprodukten usw. Dr. Rolf R. Bigler, stellvertretender Direktor, ist nun Direktor; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

14. Dezember 1960.
Reitbahngenossenschaft Elgg, in Elgg (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1948, Seite 1729). Dr. Martin Weisstanner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hermann Krähenbühl, von Trub, in Elgg, ist nicht mehr Beisitzer des Vorstandes, sondern Kassier. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

14. Dezember 1960.
Milchproduzenten-Genossenschaft Höngg, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 144 vom 22. Juni 1956, Seite 1606). August Geering ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt worden Heinrich Geering, von und in Zürich. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Rütihofstrasse 91 in Zürich 10 (bei Heinrich Geering).

14. Dezember 1960. Spenglerei.
Caseri und Schneider, in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Johann Caseri, von Zürich, in Zürich 10, und Alfred Schneider, von Würenlingen, in Zürich 10, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1960 ihren Anfang genommen hat. Spenglerei. Winzerstrasse 12.

14. Dezember 1960.
Treuhand u. Inkasso A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1954, Seite 746). Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 19. November 1960.).

14. Dezember 1960. Sattlerei, Reiseartikel, Schuhe.
Jacques Jucker, in Adliswil (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1934, Seite 1714), Sattlerei, Reiseartikel und Schuhhandlung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

14. Dezember 1960. Apparate usw.
Autogen Endress A.-G. Horgen (Schweiz), in Horgen (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1959, Seite 2402), Fabrikation von und Handel in Apparaten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Keller, von Winterthur, in Zürich.

14. Dezember 1960.
Volkshaus-Genossenschaft Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1960, Seite 334). Pierre Mamie ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Dr. Arthur Bachmann ist nicht mehr Sekretär der Verwaltung, bleibt jedoch Mitglied derselben; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung und zugleich als Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ernst Giger, von Gontenschwil (Aargau), in Winterthur.

14. Dezember 1960.
W. Widmer, Auto-Elektrik, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Widmer, von Safenwil (Aargau), in Zürich 11. Verkauf sowie Reparatur von auto-elektrischem Zubehör. Siewerdtstrasse 99.

14. Dezember 1960.
Elvia Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1960, Seite 1851). Die Generalversammlung vom 6. Dezember 1960 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist mit Fr. 1 000 000 liberiert.

14. Dezember 1960. Reklame usw.
Lennen & Newell International Ltd., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Führung eines internationalen Reklamebüros, Leitung der internationalen Reklamegeschäfte der Lennen & Newell Inc.-Organisation, Erwerb von Beteiligungen, insbesondere auf dem Gebiete der Reklamebranche, Durchführung von Reklameaufgaben für amerikanische Gesellschaften ausserhalb Amerikas und für ausseramerikanische Gesellschaften in den USA. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 40 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Meilen. Geschäftsdomizil: Stadthausquai 5 in Zürich 1 (Büro Dr. Peter Alther).

Bern – Berne – Bern

Bureau Aarberg

13. Dezember 1960.
Rudolf Bigler A.G. Chemische Produkte (Rod. Bigler S.A. Produits chimiques), in Lyss (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1950, Seite 3016). Der Verwaltungsrat besteht nun aus Rudolf Bigler, von Eggiwil, in Lyss, bisher, Präsident, und Hans Bigler, von Eggiwil, in Lyss, Mitglied, neu. Rudolf Bigler zeichnet wie bisher für die Firma einzeln. Hans Bigler führt für die Firma ebenfalls Einzelunterschrift.

13. Dezember 1960. Baumaschinen, Bauwerkzeuge usw.
Construvit A.G. (Construvit S.A.), in Lyss. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von Bauwerkzeugen, Baumaschinen und baulichen Spezialeinrichtungen aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Aktiengesellschaft «A. Bangerter & Cie A.G. (A. Bangerter & Cie S.A.)» in Lyss Aktiven und Passiven der Abteilung Bauwerkzeuge gemäss der dem Gründungsakt beigehefteten Uebernahmebilanz per 1. Juli 1960 mit Aktiven im Wert von Fr. 2 486 036.35 und Passiven im Werte von Fr. 602 929.50 zum Werte des Aktivenüberschusses von Fr. 1 883 106.85. Die Einbringerin erhält dafür 997 Aktien im Nominalwerte von je Fr. 1000 und eine Darlehensforderung in der Höhe von Fr. 886 106.85. Die restlichen Aktien wurden in bar liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der Abteilung Bauwerkzeuge der Firma A. Bangerter & Cie A.G. in Lyss ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Juli 1960. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Ernst Hockenjos, von und in Basel, als Präsident; Peter Koch, von Zürich, in Feldbrunnen (Solothurn), als Delegierter, und Robert Koch, von Zürich, in Luterbach (Solothurn). Alle 3 zeichnen kollektiv zu zweien. Zu Prokuristen sind ernannt Hans Ueli Rutschmann, von Zürich, in Nidau und Siegfried Hartmann, von Zürich, in Lyss; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Busswilstrasse 64.

13. Dezember 1960. Zementwaren.
A. Bangerter & Cie A.G. (A. Bangerter & Cie S.A.), in Lyss (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1960, Seite 978). Die Prokura von Hansuli Rutschmann sowie von Siegfried Hartmann ist erloschen. Die Unterschrift von Peter Koch ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates.

Bureau Aarwangen

13. Dezember 1960.
Käsereigenossenschaft Rütschelen, in Rütschelen (SHAB. Nr. 246 vom 19. Oktober 1956, Seite 2650). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden der Präsident Alfred Jordi; seine Unterschrift ist erlosehen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt der bisherige Beisitzer Ernst Kaufmann, von und in Rütschelen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

14. Dezember 1960.
Viehzuchtgenossenschaft Belpberg, in Belpberg (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1947, Seite 2863). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Hans Ramser, Präsident; Hans Eyer, Vizepräsident und Kassier; Walter Sutter, Sekretär, ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: Karl Lüthi-Hänni, von Lauperswil, in Belpberg, Präsident; Ernst Balsiger, von Belp, in Belpberg, Vizepräsident; Max Lüthi, von Lauperswil, in Belpberg, Sekretär und Kassier. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

13. Dezember 1960.
Frischbeton A.G. Bern, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Frischbeton und anderen Baumaterialien, sowie den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 360 000, eingeteilt in 360 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 72 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Max Hubert Rieser, von und in Bern, Präsident; Hans-Rudolf Ramseier, von und in Bern, Vizepräsident, und Oswald Burkhalter, von Hasle und Burgdorf, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Mitglied. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 32 (im Bureau von Notar Straub).

13. Dezember 1960. Spenglerei usw.
Hans Meier, in Bern-Bümpliz, Spenglerei, sanitäre Anlagen und Eisenwaren (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1929, Seite 113). Die Firma wird infolge Ueberganges von Aktiven und Passiven an die nachgenannte Einzelfirma «Hans Meier», in Bern-Bümpliz, gelöscht.

13. Dezember 1960. Spenglerei usw.
Hans Meier, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Hans Friedrich Meier-Gerber, von Dänikon, in Bern-Bümpliz. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Hans Meier». Spenglerei und sanitäre Anlagen. Bernstrasse 97.

Bureau Biel

13. Dezember 1960. Kontakte für die Elektroindustrie.
Elektro-Kontakt A.G., in Biel, Herstellung von und Handel mit Kontakten aller Art für die Elektroindustrie (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1956, Seite 3308). Otto Mischler, Sekretär, Paul Hänni und Hugo Hadorn sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Die Einzelunterschrift des Otto Mischler ist erloschen. Max Rawyler ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

Bureau Büren an der Aare

14. Dezember 1960. Garage, mech. Werkstätte usw.
Frau Gloor, in Büren an der Aare, Autogarage, mech. Werkstätte, Handel mit Velos und Maschinen (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1951, Seite 2115). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

Bureau Fraubrunnen

14. Dezember 1960.
Käsereigenossenschaft Urtenen, in Urtenen (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1958, Seite 2975). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung von 26. August 1960 hat die Genossenschaft ihr Stammkapital zurückbezahlt. Im weiteren wurde an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. September 1960 die persönliche und solidarische Haftbarkeit der Genossenschafter eingeführt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Der Handelsregisterführer ist durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 22. November 1960 ermächtigt worden, die Statutenänderung in das Handelsregister einzutragen, trotzdem die Belege betr. das Kapitalherabsetzungsverfahren fehlen (Art. 31 HRV).

Bureau de Moutier

14 décembre 1960. Mécanique de précision.
Brenzikofer et Voutat, à Tavannes, mécanique de précision, société en nom collectif (FOSC. du 27 novembre 1956, N° 279, page 2992). L'associé Jean Brenzikofer s'est retiré de la société dès le 30 novembre 1960. La société continue sous la nouvelle raison sociale **G. Voutat et fils** entre les associés Gilbert Voutat et Louis Voutat (déjà inscrits).

Bureau de Porrentruy

13 décembre 1960. Pierres fines.
Theubet Philippe, à Coeuve, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 21 novembre 1958, N° 273, page 3106). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

13 décembre 1960. Cinéma.
Piémontési Charles, à Porrentruy, exploitation du café et du cinéma du Moulin (FOSC. du 9 mars 1937, N° 56, page 559). Le genre de commerce est actuellement: exploitation du cinéma du Moulin.

13 décembre 1960. Boulangerie, tea-room, etc.
André Lachat, à Porrentruy, boulangerie, pâtisserie, tea-room (FOSC. du 17 septembre 1942, N° 216, page 2094). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

14 décembre 1960. Boucherie, etc.
Germain Froidevaux, Le Noirmont. Le titulaire de la raison individuelle cidessus est Germain Froidevaux, du Bémont, au Noirmont. Boucherie, charcuterie.

Bureau Thun

14. Dezember 1960.
Brenner & Co., Maschinenfabrik, Eisenkonstruktionen und Metallbau, Thun, in Thun, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Apparaten eigener und fremder Konstruktion, sowie Ausführung von Eisenkonstruktionen und Schlosserarbeiten aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1955, Seite 3047). Kollektivprokura wird erteilt an Frau Emma Brenner-Strub, von Münchenwilen (Aargau), in Thun, und Willy Baumer, von Aeschi bei Spiez, in Thun.

14. Dezember 1960. Hotel-Pension.
Jakob Schneider-Hänni, in Sigriswil, Betrieb der Hotel-Pension «Alpenruhe» (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1953, Seite 2606). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Wangen a. d. A.

14. Dezember 1960.
Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern, Niederlassung Herzogenbuchsee, Zweigniederlassung in Herzogenbuchsee. Unter dieser Firma hat die Genossenschaft «Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften von Bern und benachbarter Kantone, VLG Bern (Fédération d'associations agricoles du Canton de Berne et de Cantons limitrophes, VLG Berne)», mit Sitz in Bern, welche die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der Mitglieder durch Vermittlung landwirtschaftlicher Hilfsstoffe und Konsumartikel, Verwertung und Absatzförderung landwirtschaftlicher Produkte, Veranstaltung von Vorträgen und Kursen sowie durch Veröffentlichungen in der Fachpresse bezweckt und am 19. November 1894 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1960, Seite 3326), durch Beschluss ihres Verwaltungsausschusses vom 10. August 1960 in Herzogenbuchsee eine Niederlassung errichtet. Für die Niederlassung zeichnen die Mitglieder des Verwaltungsausschusses: Ernst Schmid, von Mühleberg, in Dieterswil, Gemeinde Rapperswil (Bern), Präsident; Ernst Schneeberger, von Orpund, in Büetigen, Vizepräsident; Arnold Buser, von Zunzgen, in Bern, Mitglied; Samuel Freiburghaus, von Mühleberg, in Langenthal, Mitglied; Hans Tschanz, von Röthenbach i. E., in Grosshöchstetten, Mitglied; Dr. Hans Haenni, von Forst, in Muri bei Bern, Mitglied; Walter Schärer, von Trachselwald, in Bern, Verbandssekretär und Mitglied; sowie die Prokuristen: Walter Gerber, von Langnau i. E., in Interlaken; Emil Walther, von Kirchlindach, in Delsberg; Fritz Baumberger, von Koppigen, in Bolligen; Theodor Kachelhofer, von und in Bern; Hans Hofer, von Arni b. B., in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsausschusses führen Kollektivunterschrift zu zweien, die Prokuristen zeichnen mit einem Mitglied des Verwaltungsausschusses, jedoch nicht unter sich. Geschäftslokal: Güterstrasse in Herzogenbuchsee.

14. Dezember 1960. Maschinen-, Motorenbestandteile, Einspritzdüsen.
DUAP A.G., in Herzogenbuchsee, Fabrikation von Motoren- und Maschinenbestandteilen von hoher Präzision, namentlich von Einspritzdüsen für Dieselmotoren, Pumpenelementen und Kompressorventilen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1960, Seite 335). Der Verwaltungsrat besteht aus Dr. Armando Pedrazzini, in Chiasso, Präsident (bisher); Dr. Sergio Parri, von Florenz (Italien), in Lugano, Vizepräsident (neu), und Dr. Andreas Rickenbach, von und in Zollikon (Zürich), Mitglied (neu). Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktor Emil Ott zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschriften von Dr. Armando Pedrazzini und Emil Ott sind erloschen. Willy Wojacek, von Untersteckholz, in Herzogenbuchsee, und Max Studer, von und in Recherswil (Solothurn), wurden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen durch Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Direktor Emil Ott oder mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

Luzern - Lucerne - Lucerna

13. Dezember 1960. Chemisch-technische Erzeugnisse usw.
Procter & Gamble Brands A.G., Luzern, in Luzern. Laut Gründungsurkunde und Statuten vom 3. November 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die die Organisation des Verkaufes von Produkten der «Procter & Gamble Company», Cincinnati (Ohio, USA), und ihrer Tochtergesellschaften (chemisch-technische Erzeugnisse, speziell synthetische Wasch- und Reinigungsmittel) bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, die voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen ausser im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern. Präsident ist Walter Lee Lingle, amerikanischer Staatsangehöriger, in Cincinnati (Ohio, USA); Vizepräsident und zugleich Delegierter ist Eugene Warrington Gilson, amerikanischer Staatsangehöriger, in Genf; Mitglieder sind: Dr. Ludwig Gutstein, von und in Zürich; Ernst Frischknecht, von Schwellbrunn, in Luzern, und Dr. Bruno Hügi, von Niederbipp, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Grendelstrasse 19 (eigenes Bureau).

13. Dezember 1960. Maschinen, Apparate.
Iseli & Co., in Schötz, Maschinen- und Apparatebau (SHAB. Nr. 219 vom 20. September 1954, Seite 2406). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Iseli & Co. A.G. Schötz». Die Kollektivgesellschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

13. Dezember 1960. Maschinen usw.
Iseli & Co. A.G. Schötz, in Schötz. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. November 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, die sich mit der Fabrikation von sowie dem Handel mit Maschinen, Apparaten und Werkzeugen aller Art befasst. Sie kann sich an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Geschäftszwecken beteiligen. Laut Sacheinlagevertrag vom 30. November 1960 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Iseli & Co.», in Schötz, den Fabrikations- und Handelsbetrieb für Maschinen, Apparate und Werkzeuge mit Aktiven und Passiven, gemäss Bilanz per Ende 1959, und zwar Aktiven für Fr. 432 876.59 und Passiven für Fr. 204 534.26. Der Uebernahmepreis von Fr. 228 342.33 wird bezahlt durch Aushändigung von 227 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift des Restes von Fr. 1342.33. Das Grundkapital beträgt Fr. 230 000, eingeteilt in 230 Namenaktien zu Fr. 1000. 227 Aktien sind durch Apporte und 3 Aktien durch Bareinzahlung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus zwei. Präsident ist Eduard Iseli-Graber und Vizepräsident-Aktuar Eduard Iseli-Bossardt, beiden von Hasle (Bern), in Schötz. Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura wurde erteilt an Nina Iseli-Bossardt, von Hasle (Bern), und Anton Steinmann, von Ohmstal, beide in Schötz.

13. Dezember 1960.
A. Schubiger & Co. Immobilien-Gesellschaft, in Luzern (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1960, Seite 907). In diese Kommanditgesellschaft ist als Kommanditärin mit einer durch Verrechnung mit einer Forderung liberierten Kommanditsumme von Fr. 4000 eingetreten Mina Schubiger, von Uznach, in Luzern.

13. Dezember 1960. Brotschüsseln.
Hermann Lötscher Sohn, in Entlebuch, Brotschüsselfabrikation (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1936, Seite 2669). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Dezember 1960.
Société de la Viscose Suisse, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960, Seite 2204). An Anton Meyer, von Triengen und Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, ist Kollektivprokura erteilt worden; er zeichnet mit einem andern Unterschriftsberechtigten. Der Prokurist Hugo Specker wohnt in Emmenbrücke Gemeinde Emmen.

13. Dezember 1960. Kunstgewerbliche Artikel usw.
Josef Spirig, in Luzern, kunstgewerbliche Artikel usw. (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1955, Seite 2331). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

13. Dezember 1960. Gasthaus.
Robert Schumacher, in Schüpfheim, Gasthaus Bad (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1940, Seite 1854). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Marie Schumacher-Müller», in Schüpfheim.

13. Dezember 1960. Gasthaus.
Marie Schumacher-Müller, in Schüpfheim. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Marie Schumacher geb. Müller, von und in Schüpfheim. Sie hat auf den 28. November 1954 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Robert Schumacher», in Schüpfheim, übernommen. Betrieb des Gasthauses «Bad».

Schwyz - Schwytz - Svitto

13. Dezember 1960. Metzgerei, Gasthof.
Hans Kuhn's Erben, in Tuggen, Metzgerei und Gasthof «zum Schäfli», infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1949, Seite 2286). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

13. Dezember 1960. Beteiligungen usw.
Final G.m.b.H., in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Oktober 1960 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen, die Finanzierung von Unternehmungen und alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 200 000. Gesellschafter sind Walter Suter, von Zug, in Schwyz, mit einer Stammeinlage von Fr. 100 000, und die Vertrieb- und Verkauf A.G., Arlesheim (Basel-Landschaft), mit einer Stammeinlage von Fr. 100 000. Die Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Walter Suter von Zug, in Schwyz. Domizil: Postplatz.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

13. Dezember 1960. Spezialbaustoffe usw.
Furasol Vertriebskontor, R. Breitler, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Robert Breitler, von Basadingen (Thurgau), in Buochs. Spezial-Baustoffe, Betonvergütungsmittel und Bodenplatten, ferner Haushaltapparate. Güterstrasse.

Zug - Zoug - Zugo

30. November 1960. Beteiligungen usw.
Co-Inst A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. November 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmungen zu beteiligen; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten; alle Arten von löslichem Kaffee und weitere Lebensmittelprodukte sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen und zu vertreiben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 25 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: A. Joynes Beane, amerikanischer Staatsangehöriger, in Brüssel, Präsident; Dr. Johann Müller, von Buch und Wängi (Thurgau), in Zürich, und Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug. A. Joynes Beane führt Einzelunterschrift. Die beiden andern zeichnen zu zweien. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin, Keusch).

13. Dezember 1960.
Carl Neubronner, Klebetechnik AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. November 1960 mit Nachtrag vom 29. November 1960, besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Patent- und ähnlichen Rechten sowie die Vergebung von Lizenzen im In- und Ausland, namentlich auf dem Gebiete der Klebetechnik. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch

Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Carl Neubronner, deutscher Staatsangehöriger, in Kronberg (Ts., Deutschland), Präsident; Dr. Erico Appenzeller, von und in Zürich, und Fritz Ruoss, von Schübelbach, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Revisions- und Treuhand A.G. REVISA).

10. Dezember 1960. Metalle, elektrische Ausrüstungen usw.

Fansteel A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten; alle Arten von Metallen und Metallegierungen, elektrischen und elektronischen Ausrüstungen sowie Bestandteilen, Zement-Karbide, Gusswaren, Werkzeugmaschinen, Fräs- und Bergbaumaschinen und Werkzeuge, Pressformen, sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder durch Telegramm. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Even T. Collinsworth jun., amerikanischer Staatsangehöriger, in Aurora (Ohio, USA), Präsident; Peter Achermann, von und in Luzern, und Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

13. Dezember 1960. Vermögenswerte.

Rondinum A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Grundstücke Kat. Nr. 452 und 487 «a der Chatzesteig» Neuhausen zum Preise von Fr. 785 000 von der «UTO Grundstücke A.G.» in Zürich zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Lebedkin, von Brunnadern, in Zumikon. Domizil: Guggiweg 8 (b. Paul Meyer, Rechtsanwalt).

13. Dezember 1960.

Foster Grand Chemie A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1960, Seite 2668). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Milton D. Goldberg, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zug. Neues Domizil: Industriestrasse 31.

13. Dezember 1960. Apparate usw.

Crypto Aktiengesellschaft, in Zug, Fabrikation von und Handel mit Apparaten usw. (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1960, Seite 1336). Kollektivprokura wurde erteilt an: Gustav Bonauer, von Basel, und Max Senn, von Gansingen (Aargau), beide in Zug. Sie zeichnen je zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

13. Dezember 1960. Mineralien, Brennstoffe.

Walter J. Levy SA, in Zug (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1960, Seite 3504). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Walter J. Levy, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA), Präsident, und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

13. Dezember 1960.

Immobiliengenossenschaft Wiag, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung der Thomas Wickart'schen Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1954, Seite 901). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. September 1960 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Dezember 1960.

H. Schädler, Buchdruckerei, in Zug. Inhaber der Firma ist Hans Schädler, lichtensteinischer Staatsangehöriger, in Zug, Buchdruckerei. Chamerstrasse Nr. 65.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Bucheggberg

13. Dezember 1960. Sägerei usw.

A. Emch-Christen, in Lüterswil, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1951, Seite 88). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Grenchen-Bettlach

14. Dezember 1960.

Genossenschaft Konzert- und Theatersaal Grenchen, in Grenchen, Bau und Verwaltung eines Konzert- und Theatersaales usw. (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1960, Seite 2050). Aus der Verwaltung ist der Präsident Adolf Furrer infolge Demission ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident in die Verwaltung gewählt: Eduard Rothen, von Rüschegg (Bern), in Grenchen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Ohne Zeichnungsbefugnis wurde neu in die Verwaltung gewählt: Bernhard Willemin, von Muriaux (Bern), in Grenchen.

Bureau Olten-Gösgen

13. Dezember 1960.

Kies-, Beton- und Teerasphalt-A.G., in Wangen bei Olten (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1960, Seite 3340). Zum Prokuristen wurde ernannt: Walter Vogt, von Olten und Remigen (Aargau), in Olten. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates.

14. Dezember 1960. Metzgerei.

Walter Heiniger, in Wangen bei Olten. Inhaber dieser Firma ist Walter Heiniger, von Eriswil (Bern), in Wangen bei Olten. Metzgerei. Solothurnerstrasse 8.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

12. Dezember 1960. Schlackenplatten usw.

V. Mansutti & Cie., in Basel, Fabrikation von Schlackenplatten usw. (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 452). Der Kollektivgesellschafter Valentino Mansutti, nun verehelicht mit Liliane geb. Indri, lebt mit seiner Ehefrau in Gütertrennung.

12. Dezember 1960.

Autosilo und Hotel International A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1279). Es wurden ernannt: zum Direktor Jakob Laager, von Mollis, in Basel, und zum Geschäftsführer Alfred Wilhelm, von Biel (Bern), in Basel. Sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich.

12. Dezember 1960. Pelze usw.

Cosmic Fura A.G., in Basel, Handel mit Pelzen usw. (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1957, Seite 495). Neues Domizil: Falknerstrasse 4.

12. Dezember 1960.

Efa-Film A.G., in Basel (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1960, Seite 2179). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Hans Stichtenoth und Karl Aeberli ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der einzige Verwaltungsrat Jakob Brüderlin sowie der Direktor Hanswalter-Michael Zech führen nun Einzelunterschrift.

13. Dezember 1960. Waren aller Art usw.

E. Schmid, Verimpex, in Basel, Vermittlung von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1960, Seite 3128). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Verimpex E. Schmid & Co.», in Basel, erloschen.

13. Dezember 1960. Waren aller Art usw.

Verimpex E. Schmid & Co., in Basel. Edwin Schmid und Waltraut Müller, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1960 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «E. Schmid, Verimpex», in Basel, übernommen hat. Vermittlung, Import und Export von Waren aller Art; Vermittlung, Erwerb und Verwertung von Immaterialgüterrechten. Tellstrasse 2.

13. Dezember 1960.

Eurofima Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1959, Seite 2119). Aus dem Verwaltungsrat ist Hakija Hadzihasanovic ausgeschieden. Neu wurde in diesen gewählt: Djordje Jovanovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Belgrad.

13. Dezember 1960.

Chrischona-Mission in Aethiopien (Chrischona Mission in Ethiopia), in Bettingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 14. September 1960 ein Verein. Er bezweckt die Ausübung der Missionstätigkeit in Aethiopien. Der Verein erhält von Seiten seiner Mitglieder und Freunde Gaben zur Erfüllung seines Zweckes. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Vermögen des Vereins. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe sind die Mitgliederversammlung und der Vorstand von mindestens fünf Mitgliedern. Präsident ist Walter Gutzke, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen; Kassier ist Eugen Knecht, von Bäretswil, in Teufen (Zürich), und Aktuar Friedrich Haase, deutscher Staatsangehöriger, in Giessen (Deutschland). Der Präsident zeichnet mit dem Kassier oder mit dem Aktuar. Domizil: Chrischonarain 135.

13. Dezember 1960. Beteiligungen usw.

Feral Basel A.G. (Feral Bâle S.A.) (Feral Basle Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Uebernahme von Beteiligungen, insbesondere von solchen an Immobiliar-Unternehmen; Durchführung der damit zusammenhängenden finanziellen Transaktionen, sowie Uebernahme von Treuhandgeschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. John Ochsé, als Präsident, und Dr. Ernst Kiefer, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

12. Dezember 1960. Haushaltartikel.

Albertina Fistarol, in Schaffhausen, Import und Vertrieb von Haushaltartikeln (SHAB. Nr. 39 vom 18. Februar 1959, Seite 528). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Dezember 1960. Speiserestaurant.

Frau K. Leu-Weber, in Thayngen, Betrieb des Speiserestaurants «Zum Silberberg» (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1951, Seite 2123). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. Dezember 1960. Weinbau und Weinhandel.

Rob Schlatter, in Hallau, Weinbau und Weinhandel (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1945, Seite 774). Diese Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöscht.

12. Dezember 1960. Weinbau und Weinhandel.

Schlatter & Co., in Hallau. Robert Schlatter und Hans Schlatter (Sohn), beide von und in Hallau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1960 begonnen hat. Weinbau und Weinhandel. Schöneckstrasse 380.

13. Dezember 1960. Gasthaus, Speiserestaurant.

Emil Meister, in Schaffhausen, Betrieb des Cafés und Restaurants «Silberburg» (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1949, Seite 1773). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Betrieb des Gasthauses und Speiserestaurants «Silberburg».

13. Dezember 1960. Musik- und Spielautomaten.

H. Keiser, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Keiser, von Reitnau (Aargau), in Schaffhausen. Vermietung, Verkauf und Service von Musik- und Spielautomaten. Munotstieg 2.

Graubünden – Grisons – Grigioni

13. Dezember 1960.

Viehzuchtgenossenschaft Klosters-Dorf, in Klosters-Dorf (SHAB. Nr. 68 vom 23. März 1954, Seite 755). Hans Ambühl ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu gewählt: Georg Hummel, von Praden, in Klosters-Dorf. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

13. Dezember 1960. Import-Export.

Wancrga A.G., in Chur (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1960, Seite 3313), Import, Export, Handel und Vergütung verschiedener Art. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

13. Dezember 1960. Viehzucht.

Societad de tratga de biestga Siat, in Siat (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1947, Seite 2452). Gion Clau Curtins und Josef Valaulta sind aus dem Vorstand

ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: Anton Cavigilli, als Präsident, und Carli Cahenzli, als Aktuar-Vizepräsident, beide von und in Siat. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

13. Dezember 1960.

Gemeinnützige Genossenschaft Auslandschweizer-Ferienhaus in Liq., in Klosters (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1959, Seite 2087). Nachdem die Liquidation beendigt ist, wird die Genossenschaft gelöscht.

13. Dezember 1960. Sattlerei, Tapeziererei.

Joseph Alt, in Chur, Sattler und Tapezierer (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1914, Seite 67). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

13. Dezember 1960. Beteiligungen.

A.W. Faber-Castell A.G., in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1960, Seite 1904). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1960 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 2 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 10 000, welche durch Verrechnung mit Forderungen liberiert wurden. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 6 000 000 und ist eingeteilt in 580 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 und 1000 auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 200. Alle Aktien sind voll liberiert.

14. Dezember 1960.

Kunsthandelsgesellschaft m.b.H., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 9. Dezember 1960 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den internationalen Kunsthandel. Sie kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafter sind: Dr. Hans jur. Bener, von und in Chur, und Dr. Heinrich Wiki, von Luzern, in Küsnacht (Zürich), je mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Dr. jur. Hans Bener. Domizil: Bahnhofstrasse 42, beim Geschäftsführer.

Aargau - Argovie - Argovia

9. Dezember 1960.

Braun Electric International S.A., in Baden, Vertrieb von vorzugsweise elektrotechnischen, elektronischen phototechnischen Geräten, insbesondere aus den Betriebsstätten der Firma «Braun Electric», in Frankfurt am Main, auf dem Weltmarkt usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1960, Seite 3569). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Dezember 1960 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Braun Verwaltungs AG. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an und die Verwaltung von Gesellschaften vorzugsweise der elektrotechnischen, elektronischen und phototechnischen Branche, ferner den Erwerb, die Verwaltung und Auswertung von einschlägigen Rechten, alles im Sinne einer Holdinggesellschaft. Sie kann auch Grundstücke erwerben und veräussern. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun voll einbezahlt. Werner Apel-Dube, Präsident des Verwaltungsrates und Generaldirektor, sowie Eric Swart, Direktor, wohnen jetzt in Baden (Schweiz).

9. Dezember 1960.

Braun Electric International SA., in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Errichtungsurkunde vom 6. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von vorzugsweise elektrotechnischen, elektronischen und phototechnischen Geräten, insbesondere solche aus den Betriebsstätten der Firma «Max Braun», Frankfurt am Main, auf dem Weltmarkt, den Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland, die Beteiligung an fremden Unternehmen gleicher oder verwandter Art, ferner den Erwerb, die Verwaltung und Auswertung von einschlägigen Rechten. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Werner Greutert, von Weisslingen (Zürich), in Wettingen, als Präsident; Werner Apel-Dube, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, als Delegierter und Generaldirektor, und William Roosens, von und in Riehen. Der Delegierte und Generaldirektor Werner Apel-Dube führt Einzelunterschrift. Die beiden andern Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden: Eric Swart, niederländischer Staatsangehöriger, in Baden, und Hans Erhardt, von Winterthur, in Rüschlikon. Geschäftsadresse: Mellingerstrasse 164.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

14. Dezember 1960. Schuhe usw.

Taba GmbH, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1960, Seite 2253). Der Sitz der Gesellschaft wurde durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 2. November 1960 nach Kreuzlingen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 8. Juli 1960 wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Schuhen und Schuhbedarf en gros und en détail sowie den Import und Export von Schuhen und Schuhbedarf und Waren aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 21 000. Gesellschafter sind Heinz Beerli, von Balterswil, in Kreuzlingen, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, Michael Jakob Herschkovitz, spanischer Staatsangehöriger, in Mailand, und eine Stammeinlage von Fr. 10 000, und Josef Baier, von Zürich, nun in Kreuzlingen, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Gesellschafter sind zugleich Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Anderwertstrasse 22.

14. Dezember 1960.

Christlichsoziale Ferienhausgenossenschaft, in Märwil (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1957, Seite 3396). Der Kassier Paul Herzog ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Gottlieb Wirth ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes. Das bisherige Vorstandsmitglied Waldemar Geertsen wurde zum Kassier ernannt und neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Linggi, von Steinen (Schwyz), in Zürich, als Vizepräsident, Fritz Münch, von Zürich, in St. Gallen, Franz Heim, von Appenzell, in Winterthur, und Anton Germann, von und in Luzern, als Mitglieder. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit je einem andern Vorstandsmitglied.

14. Dezember 1960.

Milchgenossenschaft Kefikon-Ellikon, in Kefikon (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1947, Seite 2852). Der Aktuar Walter Hofmann und der Kassier Burkhard Grässli sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Aktuar wurde Hans Gerber, von Langnau im Emmental, in Kefikon (Thurgau), gewählt, und als neuer Kassier: Fritz Neuenschwander, von Langnau im Emmental, in Ellikon an der Thur. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder je mit dem Präsidenten.

14. Dezember 1960. Autotransporte, Getränke.

Jakob Eggmann-Bernet, in Arbon (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1959, Seite 3536). Jetzige Geschäftsnatur ist Autotransporte und Getränkehandel.

14. Dezember 1960. Restaurant.

Olga Odermatt, in Arbon. Firmainhaberin ist Olga Odermatt-Reiser, von Zürich, in Arbon. Der Ehemann hat seine Zustimmung erteilt. Betrieb des Restaurants «Eggmann», Walhallastrasse 28.

14. Dezember 1960. Bäckerei, Konditorei, Café-Restaurant.

Christian Meier, in Arbon. Firmainhaber ist Christian Meier, von Ermatingen, in Arbon. Bäckerei und Konditorei, Café-Restaurant Sternen. St. Gallerstrasse Nr. 32.

14. Dezember 1960. Damen-, Herren-, Kinderkonfektion usw.

E. Bonsaver, in Arbon (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1955, Seite 327). Jetzige Geschäftsnatur ist Verkauf von Damen-, Herren- und Kinderkonfektion, Maßschneiderei und Masskonfektion.

14. Dezember 1960. Obst, Gemüse, Delikatessen.

Frau H. Sidler, in Arbon, Obst, Gemüse und Delikatessen (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1948, Seite 968). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

14. Dezember 1960. Hotel, Kiosk.

Karl Kugler, in Romanshorn, Hotel Sonne, Kiosk für Raucherwaren, Schokoladen und Reiseproviant (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1958, Seite 3416). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14 Dezember 1960. Gemüse.

Anna Rechsteiner, in Romanshorn, Gemüsebau (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1952, Seite 2901). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

14. Dezember 1960. Hand- und Schlepprechen usw.

Hans Himmelberger, in Oberaach, Handel mit Schlepp-, Hand-, Garten- und Rasenrechen usw. (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1951, Seite 312). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Dezember 1960. Liegebetten usw.

Ernst Stäuber, in Rickenbach bei Wil, Vertrieb von Liegebetten und Masskonfektion (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1960, Seite 1065). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Dezember 1960.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Wängi & Umgebung, in Wängi (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1958, Seite 1348). An Stelle von Otto Herren, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Alfred Russenberger, von Schleitheim, in Wängi, als neuer Verwalter mit Einzelunterschrift gewählt.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

Rettifica.

Banca del Gottardo (Banque du Gothard) (Gotthardbank) (Gotthard Bank), a Lugano, società anonima (FUSC. del 13 dicembre 1960, N° 292, pagina 3580). Mario Bernasconi (e non Marco) non è più procuratore e la sua firma è estinta.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Grandson

12 décembre 1960. Garage, carrosserie.

Charly Cuendet, à L'Auberson, commune de Ste-Croix, réparation et vente de vélos et motos (FOSC. du 28 janvier 1953, N° 21, page 222). Le siège de la maison est transféré à Sainte-Croix, 1, rue du Collège. Il en est de même du domicile du titulaire. Le genre de commerce est maintenant: garage et carrosserie.

12 décembre 1960. Articles de petite mécanique et de précision.

Paillard S.A., à Ste-Croix (FOSC. du 30 mai 1960, N° 124, page 1610). La signature de Jacques Bonard, directeur administratif, est radiée. Fritz Pagan, administrateur délégué, et André Thorens, administrateur, sont maintenant domiciliés à Grandson.

Bureau de Lausanne

9 décembre 1960.

Gaggia Machines à Café S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 7 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but de s'intéresser, en Suisse et à l'étranger, à toutes affaires commerciales ou industrielles dans le domaine de la mécanique de précision et dans celui des appareils à usage domestique, notamment la vente de machines à café et articles de bar. La société peut acheter, vendre, exploiter tous appareils rentrant dans le but social. La société peut accorder ou acquérir des licences, des brevets ou des représentations générales d'appareils rentrant dans le but social. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 francs, entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Walter Wäfler, de Diemtigen (Berne), à Lausanne. Bureau: avenue du Mont Blanc 6 (chez l'administrateur).

14 décembre 1960.

Bétonfrais Lausanne S.A., à Renens (FOSC. du 22 juin 1960, page 1854). Conseil: Pierre Bovon, de Château-d'Oex et La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz, président; Claude Lasserre, de Genève, à Lausanne, secrétaire; Hans Arnold, de Flüelen, à Lausanne; Jean Giohellina, de Belmont s. Lausanne, à Pully, Marcel Rey, de Forel sur Lucens, à Vevey; Jean Wiswald, de Soleure, Genève et Roche, à Lausanne; Paul Graeub (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire; les autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale; la signature de Paul Graeub est radiée.

14 décembre 1960. Lingerie.

Mme E. Bernasconi, à Lausanne, lingerie (FOSC. du 24 février 1949, page 533). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

14 décembre 1960. Produits chimiques.
Dr A. Bosshard & A. Kuhn, Gutknecht & A. Kuhn, successeurs, à Lausanne, produits chimiques (FOSC. du 30 juillet 1956, page 1981). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

14 décembre 1960.
Constructions horticoles Edgar Boss, à Renens (FOSC. du 24 mai 1939). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «J. Boss, Ing. succ. d'Edgar Boss», à Renens.

14 décembre 1960. Serres, chassis de couches, etc.
J. Boss, Ing. succ. d'Edgar Boss, à Renens. Chef de la maison: Jacques Boss allié Bignens, du Locle et de Meiringen, à Renens. Il a repris l'actif et le passif de la maison «Constructions horticoles Edgar Boss», radiée, à Renens. Construction de serres, chassis de couches, chauffages de serres. Rue de l'Industrie 3.

14 décembre 1960. Immeubles.
S.I. Castel-Jolimont S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 13 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra notamment, pour le prix de 250 000 fr., un immeuble de 895 m², sis à Lausanne, «En Montagibert». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Conseil: Marc Ruseoni, de Russo (Tessin), à Renens, président; René Guignard, de Vaulion, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: place Benjamin Constant 2 (chez étude du notaire L. Chopard).

Bureau de Moudon

14 décembre 1960. Bracelets, boîtes de montres, etc.
Marcel Reuille et Frère, à Moudon, fabrication et vente de bracelets, de boîtes de montres fantaisie et de boîtes rondes ordinaires et étanches, les deux genres en métal et en acier, société en nom collectif (FOSC. du 30 octobre 1959, page 2978). L'associé Hubert-Oscar Reuille et son épouse Marcelle-Salomé née Michot ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Bureau de Nyon

13 décembre 1960.
Société immobilière du domaine des Cotteaux, à Arzier, société anonyme, affaires immobilières (FOSC. du 18 décembre 1952, N° 297, page 3084). La signature de l'administrateur Rudolph Moser, décédé, est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Gertrude Moser-Bernet, présidente (jusqu'ici membre); Marlis Haefeli-Moser, de Schmiedrued, et Trudy Moser, de Bâle, toutes deux à Arlesheim, membres (nouvelles), lesquelles signent collectivement à deux.

Bureau du Sentier

14 décembre 1960.
Syndicat agricole des Charbonnières, à Charbonnières, commune du Lieu, société coopérative (FOSC. du 12 mars 1951, N° 59, page 625). Jean Rochat-Perret, du Lieu, aux Charbonnières, commune du Lieu, a été nommé vice-président en remplacement de James Lugrin, décédé, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 décembre 1960. Immeubles.
S.I. Eldorado S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC. du 1er juillet 1960, N° 151). Le conseil d'administration est composé de: Edouard Bosquet, président, jusqu'ici administrateur unique, Hassan Kazemi, secrétaire, de et à La Chaux-de-Fonds, et Henri Rusconi, de Stabio, à La Chaux-de-Fonds. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président avec un autre membre du conseil d'administration. Les pouvoirs conférés à l'administrateur Edouard Bosquet sont modifiés en conséquence.

Bureau du Locle

13 décembre 1960. Accessoires aéronautiques, etc.
W. Marx, au Locle. Le chef de la maison est Theodor-Wilhelm Marx, d'origine allemande, au Locle. Commerce, importation, représentation d'accessoires et d'équipements aéronautiques. Bureau: Hôpital 4.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification.
Société Bancaire de Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 décembre 1960, page 3594). Le nom du directeur-adjoint est Jean-François Ceresole (et non Ceserole).

12 décembre 1960.
Banque Sudatlantique, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 17 novembre 1960. But: traiter toutes les opérations de banque en Suisse, notamment à Genève, et à l'étranger et, principalement, celles qui concernent le commerce extérieur des pays d'Amérique du Sud baignés par l'Atlantique. Capital: 2 000 000 de fr., entièrement versé, divisé en 2000 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: trois membres ou plus: Pieter-Willem Rost Onnes, de nationalité néerlandaise, à Amsterdam (Pays-Bas), président; René Landry, des Verrières (Neuchâtel), à Lancy, vice-président; Jean Coigny, de Champtauroz et Vevey, à Lausanne, secrétaire, et Philipp Fürstenberger, de Bâle, à Rheinfelden (Argovie); lesquels signent collectivement à deux. Bureaux: 12, Grand Quai.

13 décembre 1960. Haute couture.
Anne Decroux, à Genève, haute couture (FOSC. du 30 septembre 1943, page 2184). Adresse actuelle: 1, place du Port.

13 décembre 1960. Transports.
Anderset et Dubois, à Genève, entreprise de transports de personnes et de marchandises, importation et exportation de marchandises de diverses natures, agence de voyages et de grand tourisme, etc., société en nom collectif (FOSC. du 17 octobre 1960, page 2972). Procuration collective à deux a été conférée à Michel Bouverat, de et à Genève, directeur-adjoint, et Nelly Berruex, de Limpach (Berne), à Genève.

13 décembre 1960. Garage.
Charles Hoffer & Fils, à Genève, garage, etc., société en nom collectif (FOSC. du 24 janvier 1956, page 206). Charles-Auguste Hoffer, décédé, ne fait plus partie de la société. Marie-Augustine Hoffer, de Genève, à Collonge-Bellerive, est entrée dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale **Garage Hoffer & Fils.**

13 décembre 1960.
Technical Consultants Corporation S.A., à Genève, accorder une assistance technique à des entreprises industrielles, etc. (FOSC. du 14 avril 1960, page 1178). Walter-Albert Zimmermann, Edwin Muller et Pierre Sciclounoff ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: José-Aristide Gandus, des USA, à New York, président; Henri-Paul Brechbuhl, de et à Genève, secrétaire; et Jacques Cottier, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Jean Bouchel-Ysaye, de nationalité française, à Paris.

13 décembre 1960. Immeubles.
S.I. Chantal, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 7 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Hubert Pisteur, de Carouge, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 20, quai du Cheval-Blanc, chez Hubert Pisteur.

13 décembre 1960. Minerais et produits chimiques.
Chimico S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 5 décembre 1960. But: le commerce de minerais et de produits chimiques, en particulier des insecticides, d'engrais chimiques et synthétiques ainsi que la participation financière à des entreprises industrielles et commerciales se rapportant au but social. Capital: 250 000 fr., versé à concurrence de 50 000 fr., divisé en 250 actions de 1000 fr., nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Ernest Ilg, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 9, rue d'Italie, bureau d'Ernest Ilg, expert-comptable.

13 décembre 1960.
Editeurs réunis S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 29 novembre 1960. But: l'édition et la diffusion, éventuellement l'impression, de tous genres de publications, y compris sous forme de disques, à l'exception de celles présentant un caractère politique. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edouard Bulliod, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: rue de la Coulouvrenière 40.

13 décembre 1960.
Société Immobilière Raxo-Aeria, A, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 5 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles sis en Suisse. La société acquerra notamment la copropriété pour $^1/_{10}$ des immeubles suivants formant au cadastre de la commune de Meyrin: la parcelle 11 288, de 20 516 m², pour le prix de 65 651 fr. 20; les parcelles 11 287, de 18 688 m², et 11 296, de 624 m², pour le prix de 108 000 fr. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Israël Bollag, d'Endingen (Argovie), à Genève, unique administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle: Oscar Jakobovits, de nationalité autrichienne, à Genève. Bureau: 12, rue du Marché.

13 décembre 1960.
Société Immobilière Raxo-Aeria, B, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 5 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles sis en Suisse. La société acquerra notamment la copropriété pour $^1/_{10}$ des immeubles suivants formant au cadastre de la commune de Meyrin: la parcelle 11 288, de 20 516 m², pour le prix de 65 651 fr. 20; les parcelles 11 287, de 18 688 m², et 11 296, de 624 m², pour le prix de 108 000 fr. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Israël Bollag, d'Endingen (Argovie), à Genève, unique administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle: Oscar Jakobovits, de nationalité autrichienne, à Genève. Bureau: 12, rue du Marché.

13 décembre 1960.
Société Immobilière Raxo-Aeria, C, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 5 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles sis en Suisse. La société acquerra notamment la copropriété pour $^1/_{10}$ des immeubles suivants formant au cadastre de la commune de Meyrin: la parcelle 11 288, de 20 516 m², pour le prix de 65 651 fr. 20; les parcelles 11 287, de 18 688 m², et 11 296, de 624 m², pour le prix de 108 000 fr. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Israël Bollag, d'Endingen (Argovie), à Genève, unique administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle: Oscar Jakobovits, de nationalité autrichienne, à Genève. Bureau: 12, rue du Marché.

13 décembre 1960.
Société Immobilière Raxo-Aeria, D, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 5 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles sis en Suisse. La société acquerra notamment la copropriété pour $^1/_{10}$ des immeubles suivants formant au cadastre de la commune de Meyrin: la parcelle 11 288, de 20 516 m², pour le prix de 65 651 fr. 20; les parcelles 11 287, de 18 688 m², et 11 296, de 624 m², pour le prix de 108 000 fr. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Israël Bollag, d'Endingen (Argovie), à Genève, unique administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle: Oscar Jakobovits, de nationalité autrichienne, à Genève. Bureau: 12, rue du Marché.

13 décembre 1960.
Société Immobilière Raxo-Aeria, E, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 5 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles sis en Suisse. La société acquerra notamment la copropriété pour $^1/_{10}$ des immeubles suivants formant au cadastre de la commune de Meyrin: la parcelle 11 288, de 20 516 m², pour le prix de 65 651 fr. 20; les parcelles 11 287, de 18 688 m², et 11 296, de 624 m², pour le prix de 108 000 fr. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Israël Bollag,

d'Endingen (Argovie), à Genève, unique administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle: Oscar Jakobovits, de nationalité autrichienne, à Genève. Bureau: 12, rue du Marché.

13 décembre 1960.

Société Immobilière Raxo-Aeria, F, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 5 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles sis en Suisse. La société acquerra notamment la copropriété pour $^1/_{10}$ des immeubles suivants formant au cadastre de la commune de Meyrin: la parcelle 11 288, de 20 516 m², pour le prix de 65 651 fr. 20; les parcelles 11 287, de 18 688 m², et 11 296, de 624 m², pour le prix de 108 000 fr. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Israël Bollag, d'Endingen (Argovie), à Genève, unique administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle: Oscar Jakobovits, de nationalité autrichienne, à Genève. Bureau: 12, rue du Marché.

13 décembre 1960.

Société Immobilière Raxo-Aeria, G, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 5 décembre 1960. But: l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles sis en Suisse. La société acquerra notamment la copropriété pour $^1/_{10}$ des immeubles suivants formant au cadastre de la commune de Meyrin: la parcelle 11 288, de 20 516 m², pour le prix de 65 651 fr. 20; les parcelles 11 287, de 18 688 m², et 11 296, de 624 m², pour le prix de 108 000 fr. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Israël Bollag, d'Endingen (Argovie), à Genève, unique administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle: Oscar Jakobovits, de nationalité autrichienne, à Genève. Bureau: 12, rue du Marché.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Union Life Branch of the Commercial Union Assurance Company, Limited, London

Restitution du cautionnement

L'Union Life Branch of the Commercial Union Assurance Company, Limited, à Londres, a liquidé toutes les polices du portefeuille suisse d'assurances sur la vie repris en 1907 de l'**Union Assurance Society,** à Londres. Elle demande la restitution du cautionnement de 100 000 francs (valeur nominale), qu'elle a déposé à la Banque nationale suisse, à Berne.

Conformément à l'article 9, 3e alinéa, de la Loi fédérale du 25 juin 1885 concernant la surveillance des entreprises privées en matière d'assurance, les intéressés sont invités par la présente à annoncer leur opposition éventuelle à la restitution du cautionnement. Les oppositions, dûment motivées, doivent être adressées jusqu'au **30 avril 1961** au Bureau fédéral des assurances, à Berne.

Berne, le 15 octobre 1960. (AA. 242[1])

Bureau fédéral des assurances.

Rückerstattung der Kaution

The Union Life Branch of the Commercial Union Assurance Company, Limited, in London, hat ihren gesamten schweizerischen Lebensversicherungsbestand, den sie im Jahre 1907 von der **Union Assurance Society** in London übernommen hatte, abgewickelt. Sie verlangt die Rückerstattung der bei der Schweizerischen Nationalbank hinterlegten Kaution im Betrage von Franken 100 000.— (Nominalwert).

Gemäss Art. 9, Abs. 3; des Bundesgesetzes vom 25. Juni 1885 betreffend Beaufsichtigung von Privatunternehmungen im Gebiete des Versicherungswesens werden die Beteiligten hiermit aufgefordert, allfällige Einsprachen gegen die Rückerstattung der Kaution anzumelden. Begründete Einsprachen müssen bis zum **30. April 1961** dem Eidgenössischen Versicherungsamt in Bern eingereicht werden.

Bern, den 15. Oktober 1960. **Eidgenössisches Versicherungsamt.**

Restituzione della cauzione

The Union Life Branch of the Commercial Union Assurance Company, Lmited, in Londra, ha liquidato il suo portafoglio svizzero d'assicurazioni sulla vita che nel 1907 ha assunto dall'**Union Assurance Society** in Londra. La società domanda la restituzione della cauzione amministrativa di 100 000 fr. (valore nominale), che essa ha depositato alla Banca nazionale svizzera in Berna.

In conformità dell'art. 9, capoverso 3, della legge federale del 25 giugno 1885 sulla sorveglianza delle imprese private in materia di assicurazione, gli interessati sono invitati ad annunciare le loro eventuali opposizioni alla restituzione della cauzione. Le opposizioni, che saranno debitamente motivate, devono essere inoltrate entro il **30 aprile 1961** all'Ufficio federale delle assicurazioni in Berna.

Berna, 15 ottobre 1960. **Ufficio federale delle assicurazioni.**

Stafi AG., Mendrisio

(partecipazioni ad altre società ed imprese sia in Isvizzera che all'estero)

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 C.O.

Terza pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti del 12 dicembre 1960 ha deciso di ridurre il capitale sociale della società da 1 500 000 fr. a 150 000 fr.

I creditori sono informati che a partire dalla terza pubblicazione del presente avviso, essi hanno due mesi di tempo per produrre i loro crediti ed esigere di essere pagati a norma dell'art. 733 CO.

La notifica dovrà avvenire presso lo studio dell'avv. Franco Maspoli, pubblico notaio, Chiasso. (AA. 299[1])

Chiasso, 13 dicembre 1960. **Per il consiglio di amministrazione,**
l'amministratore unico: avv. **Alfredo Noseda.**

SUISA

Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger
Société Suisse des Auteurs et Editeurs
Società Svizzera degli Autori ed Editori

Gesellschaft unter Aufsicht des Bundesrates gemäss Bundesgesetz betreffend die Verwertung von Urheberrechten (vom 25. September 1940)

Tarife mit Zahlungsbedingungen
und
Bedingungen für die Ablieferung der Verzeichnisse der aufgeführten Werke zwecks Erteilung der Ermächtigung zur öffentlichen Aufführung nicht-theatralischer Werke der Tonkunst mit oder ohne Text

Tarife mit Zahlungsbedingungen und Bedingungen für die Ablieferung der Verzeichnisse der aufgeführten Werke, genehmigt durch die Schiedskommission, Artikel 4 und 6 des Bundesgesetzes betreffend die Verwertung von Urheberrechten (vom 25. September 1940). Veröffentlichung im Sinne von Artikel 11, Absatz 2, der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz betreffend die Verwertung von Urheberrechten (vom 7. Februar 1941).

Tarif T (Fernsehen)

Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft (SRG)

Tarif für die Sendungen von Aufführungen nicht-theatralischer Werke der Tonkunst mit oder ohne Text aus Anlass von Fernsehsendungen, gleichgültig, ob die Aufführungen direkt oder unter Verwendung rechtmässig hergestellter bzw. für die Sendung rechtmässig erworbener Tonträger und gleichgültig, ob die Sendungen per Draht oder drahtlos erfolgen, eingeschlossen die Mitteilung der Sendungen der SRG durch ein anderes Sendeunternehmen in der Schweiz (Art. 11bis, Abs. 1, Ziff. 2 RBUe Brüssel 1948, und Art. 12, Ziff. 6, des RURG 1955).

I. Tarifansatz

Jahrespauschalentschädigung von 2% des Betrages, der von der PTT der Schweizerischen Radio- und Fernsehgesellschaft (SRG) für Fernsehsendungen ausgerichtet wird, und der sonstigen nicht rückzahlbaren Einnahmen der SRG, mit welchen sie ihre Fernsehsendungen finanziert, ausgenommen die Einnahmen zu Lasten der öffentlichen Hand.

II. Zahlungsbedingungen

Die Jahrespauschalentschädigung ist zahlbar in zwei gleichen Raten, jeweils am 20. Januar und 1. Juli jedes Vertragsjahres.

Die bis zum Inkrafttreten des Tarifes aufgelaufenen Entschädigungen sind sofort fällig.

III. Bedingungen für die Ablieferung der Verzeichnisse der gesendeten Werke

a) Die Suisa stellt den Fernsehstudios die notwendigen Formulare in den Farben Weiss, Blau und Rosa zur Verfügung.

b) Die ausgefüllten Formulare sind jeweils spätestens am 20. jedes Monats für die Sendungen des Vormonats unaufgefordert direkt durch die Studios der Suisa einzusenden.

c) Mit den weissen Formularen sind sämtliche Sendungen von Aufführungen nicht-theatralischer Werke der Tonkunst (gemäss offizieller Definition) zu melden, welche nicht mittels Tonträgern erfolgten (Direktsendungen). Mit den blauen Formularen sind sämtliche Sendungen von Aufführungen nicht-theatralischer Werke der Tonkunst (gemäss offizieller Definition) zu melden, welche mittels Tonträgern erfolgten, eingeschlossen die ersten Sendungen von Eigenaufnahmen (émissions différées), sowie Begleitmusik zu Filmen, jedoch nur soweit es sich nicht um den Originalton der betreffenden Filme handelt.

Gemäss Vordruck haben die weissen und blauen Formulare folgende Angaben zu enthalten:

— Titel des Werkes und dessen Besetzung
— Dauer der Musik
— Komponist
— Textdichter
— Bearbeiter
— Verleger (nur auf weissem Formular)
— Marke und Nummer der Industrie-Tonträger oder Vermerk «Eigenaufnahme» (nur auf blauem Formular).

Mit den rosa Formularen sind ausschliesslich die mit Originalton gesendeten Filme zu melden, mit folgenden Angaben gemäss Vordruck:

— Originaltitel des Films und dessen Breite (35 mm oder 16 mm)
— Name des Herstellers (Filmproduzent oder Fernsehstudio)
— Name und eventuell Adresse des Filmverleihers (bei 16-mm-Filmen ist die Angabe der genauen Adresse unerlässlich)
— Länge des Filmstreifens, der zur Sendung verwendet wurde.

d) **Gemeinschaftssendungen** für verschiedene Sprachregionen sind in der äussersten Kolonne rechts durch Vermerk der Zahl der beteiligten Sprachregionen besonders zu bezeichnen.

IV. Gültigkeitsdauer des Tarifs

Dieser Tarif gilt ab Aufnahme der Sendungen bis 31. Dezember 1964, unter Vorbehalt der Möglichkeit der Revision bei wesentlicher Veränderung der Verhältnisse.

(AA 296)

Tarif A, Radio

Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft (SRG)

Tarif für die Sendungen von Aufführungen nicht-theatralischer Werke der Tonkunst mit oder ohne Text, gleichgültig, ob die Aufführungen direkt oder unter Verwendung rechtmässig hergestellter mechanischer Instrumente und die Sendungen per Draht oder drahtlos erfolgen, eingeschlossen die Mitteilung der Sendungen der SRG durch ein anderes Sendeunternehmen in der Schweiz (Art. 11bis, Abs. 1, Ziff. 2 RBUe Brüssel 1948, und Art. 12, Ziff. 6, des RURG 1955); Fernsehsendungen sind nicht eingeschlossen.

I. Tarifansatz

Jahrespauschalentschädigung von 4% des Betrages, der von der PTT der Schweizerischen Radio- und Fernsehgesellschaft für ihre Sendungen ausgerichtet wird*.

II. Zahlungsbedingungen

Die Jahrespauschalentschädigung ist zahlbar in zwei gleichen Raten jewcils am 20. Januar und 1. Juli jedes Vertragsjahres.

III. Bedingungen für die Ablieferung der Verzeichnisse der aufgeführten Werke

a) Die Suisa stellt den Radio-Studios die notwendigen Meldeformulare zur Verfügung, und zwar weisse und blaue Formulare.

b) Die Meldeformulare sind jeweils spätestens am 20. jedes Monats für die Sendungen des Vormonats direkt durch die Studios unaufgefordert der Suisa einzusenden.

c) Auf den weissen Formularen sind sämtliche Sendungen nicht-theatralischer Werke der Tonkunst aufzuführen, die nicht mittels mechanischer Instrumente gesandt wurden. Auf den blauen Formularen sind sämtliche Sendungen nicht-theatralischer Werke der Tonkunst aufzuführen, die mittels mechanischer Instrumente erfolgten, inklusive die ersten Sendungen mittels mechanischer Instrumente, auf die das Radio selbst die Werke übertragen hat (Emissions différées). Letztere sind durch ein Kreuz in der äussersten Kolonne rechts besonders zu bezeichnen.

Gemäss Vordruck haben diese Formulare folgende Angaben zu enthalten:

Komponist,
Titel des Werkes,
Textdichter,
Bearbeiter,
Verleger,
Spieldauer.

IV. Gültigkeitsdauer des Tarifs

Dieser Tarif gilt für die Dauer von 5 Jahren ab 1. Januar 1961, unter Vorbehalt der Möglichkeit einer Revision bei wesentlicher Veränderung der Verhältnisse.

* Massgebend ist jewells der für das Vorjahr ausgerichtete Betrag.

Tarif E

Kinos und sonstige Veranstalter kinematographischer Vorführungen

Die Gültigkeit des Tarifes, veröffentlicht im Handelsamtsblatt Nr. 297 vom 19. Dezember 1955, wird ab 1. Januar 1961 für weitere 5 Jahre, d. h. bis am 31. Dezember 1965, verlängert.

Tarif E

Cinémas et autres organisateurs de représentations cinématographiques

La validité du tarif, paru dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 297 du 19 décembre 1955, est prolongée à partir du 1er janvier 1961 pour une nouvelle durée de 5 ans, soit jusqu'au 31 décembre 1965.

Tariffa E

Cinematografi ed altri organizzatori di rappresentazioni cinematografiche

La validità della tariffa pubblicata nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 297 del 19 dicembre 1955, è prolungata a partire dal 1° gennaio 1961 per una nuova durata di 5 anni, ossia fino al 31 dicembre 1965.

SUISA

Société Suisse des Auteurs et Editeurs
Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger
Società Svizzera degli Autori ed Editori

Société sous la surveillance du Conseil fédéral, conformément à la loi fédérale concernant la perception de droits d'auteur du 25 septembre 1940.

Tarifs et conditions de paiement

ainsi que

conditions de remise des relevés des œuvres exécutées pour obtenir l'autorisation d'exécuter publiquement les œuvres musicales non-théâtrales, avec ou sans texte

Tarifs et conditions de paiement ainsi que conditions de remise des relevés des œuvres exécutées approuvés par la Commission arbitrale prévue par les articles 4 et 6 de la loi fédérale concernant la perception de droits d'auteur (du 25 septembre 1940).
Publication conforme à l'article 11, alinéa 2, du Règlement d'exécution de la loi fédérale concernant la perception de droits d'auteur (du 7 février 1941).

Tarif T (Télévision)

Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR)

Tarif pour les émissions d'exécutions d'œuvres musicales non théâtrales avec ou sans texte lors d'émissions télévisées et ceci pour des transmissions directes ou des émissions effectuées à l'aide de porteurs de sons licites et peu importe si les émissions sont diffusées avec ou sans fil, y compris la rédiffusion en Suisse des émissions de la SSR par un autre organisme (art. 11bis, al. 1, chiffre 2 de la Conv. de Berne, rév. à Bruxelles en 1948, et art. 12, chiffre 6 de la LDA rév. en 1955).

I. Taux du tarif

Indemnité annuelle forfaitaire de 2% du montant crédité par les PTT à la Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR) pour les émissions télévisées et de toutes autres recettes non remboursables de la SSR avec lesquelles elle finance ses émissions télévisées à l'exception des entrées provenant du pouvoir public.

II. Conditions de paiement

L'indemnité forfaitaire annuelle est payable en deux acomptes égaux les 20 janvier et 1er juillet de chaque année.

Les indemnités accumulées jusqu'à l'entrée en vigueur du présent tarif sont à payer immédiatement.

III. Conditions pour la remise des listes des oeuvres émises

a) La Suisa met à la disposition des studios de télévision les formulaires nécessaires blancs, bleus et roses.

b) Les listes dûment remplies sont à remettre directement à la Suisa par les studios au plus tard le 20 de chaque mois pour le mois précédent et ceci sans invitation spéciale.

c) Toutes les émissions directes (et non au moyen de porteurs de sons) d'œuvres musicales non théâtrales (selon délimitation officielle) sont à inscrire dans les listes blanches.

Toutes les émissions d'œuvres musicales non théâtrales (selon délimitation officielle) faites au moyen de porteurs de sons (y compris les émissions différées) ainsi que la musique d'accompagnement pour les films, pour autant qu'il ne s'agisse pas du son original du film en question, sont à inscrire dans les listes bleues.

Conformément au texte de l'en-tête des listes blanches et bleues, sont à indiquer:

— Titre de l'œuvre avec son instrumentation exacte.
— Durée de la musique
— Compositeur
— Parolier
— Arrangeur
— Editeur (uniquement dans les listes blanches)
— Marque et numéro du porteur de son industriel ou mention «propre enregistrement» (uniquement dans les listes bleues)

Les films émis avec leur son original sont à inscrire seulement dans les listes roses en indiquant les détails suivants:

— Titre original du film et son format (35 mm ou 16 mm)
— Nom du fabricant (producteur du film ou studio de télévision)
— Nom et adresse éventuels du loueur (pour 16 mm cette indication est indispensable)
— Longueur du film en mètres qui a été utilisé pour l'émission

d) Emissions communes pour les différentes régions de langues doivent être indiquées dans la dernière colonne à droite en mentionnant spécialement le nombre des différentes régions de langue qui ont participé à l'émission.

IV. Durée de validité du tarif

Ce tarif est valable dès le début des émissions télévisées jusqu'au 31 décembre 1964, sous réserve de revision en cas de modification profonde des circonstances.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 183466. Hinterlegungsdatum: 9. November 1960, 20 Uhr.
Textile Marking Machine Co. Ing., Oberdorfstrasse 45, **Horgen** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Steifenbänder für Maschinen zum Beschriften oder Markieren von Kleidungs- und Wäschestücken.

TAG-O-LECTRIC
FIBEROLLS

Nr. 183467. Hinterlegungsdatum: 9. November 1960, 20 Uhr.
Textile Marking Machine Co. Inc., Oberdorfstrasse 45, **Horgen** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Farbbänder für Maschinen zum Beschriften oder Markieren von Kleidungs- und Wäschestücken.

RIBBON-RITE
RIBBON

Nr. 183468. Hinterlegungsdatum: 9. November 1960, 20 Uhr.
Textile Marking Machine Co. Inc., Oberdorfstrasse 45, **Horgen** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen zum Beschriften oder Markieren von Kleidungs- und Wäschestücken.

TAG-O-LECTRIC

Nr. 183469. Hinterlegungsdatum: 10. November 1960, 19 Uhr.
Lemann & Cie, Langnau i. E. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **98781**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1960 an.

Käse und Käsekonserven.

Nr. 183470. Hinterlegungsdatum: 14. November 1960, 6 Uhr.
Dr. Alexander Jenny, Turnerstrasse 8, **Zürich 6**. — Handelsmarke.

Roskopf- und Stiftankeruhren mit einem oder mehreren Steinen.

KALOMA

Nr. 183471. Hinterlegungsdatum: 11. November 1960, 20 Uhr.
Ing. G. Herzog & Co., Feldmeilen (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke. Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **148525**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1960 an.

Kombinierte Heizkessel für Zentralheizung und Warmwasserbereitung, Zentralheizungs-Kochherde, Holzvergasungs-Kochherde, Expansionsgefässe, elektrische Schaltgeräte und Steuerventile.

HOVAL

Nr. 183472. Hinterlegungsdatum: 14. November 1960, 19 Uhr.
Carbisulphoil Company, 2917 Swiss Avenue, **Dallas** (Texas, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate, Desinfektionsmittel, Insektizide und Fungizide.

FOILLE

Nr. 183473. Hinterlegungsdatum: 11. November 1960, 15 Uhr.
The Wellcome Foundation Limited, The Wellcome Building, Euston Road 183/193, **London N. W. 1** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege, diätetische Nahrungsmittel.

FOMODOX

N° 183474. Date de dépôt: 16 novembre 1960, 17 h.
MAIDENFORM, INC., 200 Madison Avenue, **New York** (New York, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Vêtements et sous-vêtements pour dames et jeunes filles, notamment articles de corseterie, soutien-gorge, gaines, combinés gaine et soutien-gorge, corselets, porte-jarretelles, gaines-culottes, culottes; costumes de bain, vêtements de plage et vêtements pour le sport.

COUNTERPOINT

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 123666. — Science Digest, Inc., Chicago (Illinois, USA). — Transmission à **Popular Mechanics Company**, 200 East Ontario Street, **Chicago** (Illinois, USA). — Enregistré le 8 décembre 1960.

Marques N°s 127887 à 127890. — Jacques, Jean, Lambert Violet, Thuir (Pyrénées Orientales, France), et Simone, Marie, Germaine née Violet, épouse de Louis, Xavier, Marie, Henri, Dominique Jeantet, Genève. — Transmission à **J. et S. Violet Frères** (Société anonyme), 4, Boulevard Violet, **Thuir** (Pyrénées-Orientales, France). — Enregistré le 6 décembre 1960.

Marque N° 130997. — The Upjohn Company (Société de l'Etat de Michigan), Kalamazoo (Michigan, USA). — Transmission à **The Upjohn Company** (Société de l'Etat de Delaware), 301, Henrietta Street, **Kalamazoo** (Michigan, USA). — Enregistré le 6 décembre 1960.

Marque N° 152596. — Cocharbo, Comptoir Charbonnier Balland-Brugneaux S.à r.l., Neuchâtel. — Transmission à **Cocharbo S.A.**, 14, Place Cornavin, **Genève**. — Enregistré le 7 décembre 1960.

Marques N°s 167658, 167659, 168000, 169681, 170473, 172683, 172684, 173552, 174278, 175316, 175317 et 175329. — Institut Luso-Farmaco S.A., Montreux. — Transmission à **Rolande Noël**, 4, Avenue de la Riviera, Territet, **Montreux**. — Enregistré le 5 décembre 1960.

Marque N° 177704. — Monkhouse & Glasscock, Limited, Birmingham (Grande-Bretagne). — Transmission à **Alfred Bird & Sons Limited**, Devonshire Works, High Street, **Birmingham 12** (Grande-Bretagne). — Enregistré le 7 décembre 1960.

Transfert de siège — Sitzverlegung

Marque N° 127997. — Etablissements des cycles Allegro, Arnold Grandjean S.A., Neuchâtel. — Siège transféré à **Marin** (Neuchâtel). — Enregistré le 2 décembre 1960.

Modifications de raison — Firmaänderungen

Marque N° 135656. — G. H. Leland, Inc., Dayton 2 (Ohio, USA). — Raison modifiée en **Ledex, Inc.** — Enregistré le 3 décembre 1960.

Marke Nr. 151999. — REVUE Thommens Uhrenfabriken AG, Waldenburg (Baselland). — Firma geändert in **REVUE Thommen AG (REVUE Thommen S.A.) (REVUE Thommen Ltd.)**. — Eingetragen den 3. Dezember 1960.

Marque N° 168756. — REVUE Thommens Uhrenfabriken AG, Waldenburg (Bâle-Campagne). — Raison modifiée en **REVUE Thommen AG (REVUE Thommen S.A.) (REVUE Thommen Ltd.)**. — Enregistré le 3 décembre 1960.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 231744

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 30 novembre 1960, la maison **Recherche et Industrie Thérapeutiques, en abrégé R.I.T. (Société anonyme)**, à **Genval (Belgique)**, titulaire de la marque internationale N° **231744**, a renoncé à la protection de cette marque en **Suisse**. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 5 décembre 1960.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **Mai 1940** eingetragene und am **8. Dezember 1960** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **mai 1940** et radiées le **8 décembre 1960**

97785	97829	97843	97867	97892	97917	97972	98053	99248
97789	97830	97848	97868	97897	97918	97973	98106	
97824	97838	97863	97869	97902	97919	97974	98160	
97827	97839	97865	97870	97904	97924	97988	98395	
97828	97841	97866	97878	97905	97944	97990	98676	

Banca del Ceresio, Lugano

Bilancio al 30 settembre 1960

Attivo	Fr.	Ct.	Passivo	Fr.	Ct.
Cassa e conto chèques postali	603 323	24	Debiti a vista presso banche	1 438 688	20
Crediti a vista presso banche	2 703 428	64	Conti cheques e conti creditori a vista	2 586 405	79
Riporti e anticipazioni a breve termine	61 750	—	Conti creditori a termine	33 366	—
Conti correnti debitori senza copertura	375 889	88	Altre poste del passivo	240 533	39
Conti correnti debitori con copertura	2 433 057	90	Capitale azioni	2 000 000	—
Titoli e partecipazioni permanenti	273 450	—	Riserva ordinaria	60 000	—
Altre poste dell'attivo (mobili)	1	—	Riserva straordinaria	60 000	—
			Riporto a nuovo	31 907	28
Avalli e cauzioni: Fr. 180 695.50	6 450 900	66	Avalli e cauzioni: Fr. 180 695.50	6 450 900	66

Conto profitti e perdite al 30 settembre 1960

Dare		Fr.	Ct.	Avere	Fr.	Ct.
Interessi passivi		5 237	37	Riporto saldo esercizio precedente	26 387	04
Provvigioni		696	25	Interessi attivi	85 012	36
Organi della banca e personale		189 605	97	Provvigioni	327 103	09
Spese generali e d'ufficio		70 942	91	Provento del portafoglio cambiario	53 216	82
Imposte e tasse		64 661	91	Provento del portafoglio titoli	21 332	38
Ammortamenti e accantonamenti		50 000	—			
Riporto saldo esercizio precedente	Fr. 26 387.04					
Utile netto esercizio 1959/60	» 105 520.24	131 907	28			
		513 051	69		513 051	69

Esistenza dei titoli di proprietà della Banca al 30 settembre 1960

		Fr.	Ct.
Obbligazioni svizzere:			
Confederazione	Fr. 117 300.—		
Imprese industriali	» 15 150.—	132 450	—
Azioni svizzere: Società finanziarie		107 000	—
Certificati di comproprietà svizzere		9 000	—
Obbligazioni estere:			
Enti pubblici	Fr. 10 000.—		
Altre	» 15 000.—	25 000	—
		273 450	—

Ripartizione dell'utile

	Fr.	Ct.
Attribuzione alla riserva ordinaria	40 000	—
Attribuzione alla riserva straordinaria	60 000	—
Riporto a nuovo	31 907	28
	131 907	28

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Spanien

Teilweise Liberalisierung der Einfuhr

(Berichtigung)

Spanien hat für weitere Warengruppen die Einfuhr liberalisiert. Unter Einschluss von bereits früher verfügten Liberalisierungen (vgl. Publikationen im SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1959 bzw. Nr. 86 vom 12. April 1960) ist im dortigen «Boletin Oficial del Estado» vom 9. Dezember 1960 eine neue Liste veröffentlicht worden, die ausser der Warenbezeichnung auch die entsprechenden Positionen des geltenden spanischen Zolltarifs enthält. Was die neu liberalisierten Waren anbelangt, so können Einfuhrerklärungen aber **erst ab 1. Januar 1961 beim** «Registro del Ministerio de Comercio» eingereicht werden. Nachstehend folgt die erwähnte Liste (Siehe deren Veröffentlichung im SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1960). 297. 19. 12. 60.

Edelmetallkontrolle

In Ausführung der Bestimmungen der Art. 39 und 41 des Bundesgesetzes vom 20. Juni 1933 über die Kontrolle des Verkehrs mit Edelmetallen und Edelmetallwaren und auf Grund der bestandenen Prüfung wurde das Diplom eines beeidigten Edelmetallprüfers, mit Datum vom 29. September 1960, der nachgenannten Person verliehen:

Meyer Felix, von Vendlincourt (Bern), geb. 1922

Bern, den 13. Dezember 1960. **Eidg. Oberzolldirektion.**

Contrôle des métaux précieux

En exécution des articles 39 et 41 de la loi fédérale du 20 juin 1933 sur le contrôle du commerce des métaux précieux et des ouvrages en métaux précieux et vu le résultat de l'examen subi en date du 29 septembre 1960, le diplôme d'essayeur-juré a été délivré à la personne ci-après désignée:

Meyer Felix, de Vendlincourt (Berne), né en 1922

Berne, le 13 décembre 1960. **La Direction générale des douanes.**

Postverkehr mit Laos

(PTT) Infolge der politischen Lage in Laos ist der Versand der Postsendungen nach diesem Lande neu wie folgt geregelt:

a) Briefpostsendungen auf dem Land- und Seeweg können nach dem ganzen Gebiet versandt werden;
b) Briefpostsendungen auf dem Luftweg können ebenfalls versandt werden, ausgenommen nach Champassak, Kongsédone, Paksé, Paksong, Sammua, Savannakhet, Tchépone, Thakhek und Thateng;
c) Pakete auf dem Land- und Seeweg sowie Luftpostpakete sind nur nach Vientiane zulässig. 297. 19. 12. 60.

Service postal avec le Laos

(PTT) En raison de la situation politique au Laos, l'expédition des envois postaux à destination de ce pays est fixée comme suit:

a) Les objets de correspondance par voie de surface sont admis pour l'ensemble du pays;
b) Les objets de correspondance-avion peuvent aussi être expédiés, sauf à destination de Champassak, Kongsédone, Paksé, Paksong, Sammua, Savannakhet, Tchépone, Thakhek et Thateng;
c) Les colis par voie de surface et les colis-avion ne sont admis que pour Vientiane. 297. 19. 12. 60.

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 15. XII. 60

	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Aktiven — Actif		
Goldbestand — *Encaisse or*	8 974 970 125.55	+ 64 828 545.85
Devisen — *Devises*	528 654 986.53	— 48 472 720.70
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse:*		
Wechsel — *Effets de change*	50 491 376.40	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions de la Confédération suisse*	—.—	+ 677 380.50
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	13 229 935.55	— 1 388 942.80
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	994 400.—	
andere — *autres*	42 306 251.—	—.—
Korrespondenten — *Correspondants:*		
im Inland — *en Suisse*	20 799 255.62	
im Ausland — *à l'étranger*	9 422 007.60	+ 13 384 027.02
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	35 470 427.88	+ 479 837.67
Zusammen — *Total*	9 676 338 766.13	
Passiven — Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	52 000 000.—	—.—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	6 620 041 740.—	+ 141 959 585.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à oue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 980 675 758.33	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à oue*	420 859 092.88	— 111 163 542.67
Verbindlichkeiten auf Zeit — *Engagements à terme*	400 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	202 762 174.92	— 1 287 914.79
Zusammen — *Total*	9 676 338 766.13	

Offizieller Diskontosatz seit 26. 2. 59. — *Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59:* 2%
Offizieller Lombardzinsfuss seit 26. 2. 59. — *Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59:* 3%

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages* 1¾%
b) für übrige Pflichtlager *pour autres stocks obligatoires* 2%

297. 19. 12. 60.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Neudorf: Komitee zur Unterstützung des Kindergartens VII 14285. Neuhausen am Rheinfall: Kick-Studer Erich Techniker VIIIa 2610. – Pensionskasse AG Müller & Cie VIIIa 4495. Neunkirch: Schärrer-Müller Fritz zum Baumgarten VIIIa 372. Nyon: Blanc A. Mme maison de repos Les Glycines I 5725. – Bonnabry Jean-Paul délégué scientifique I 4071. Oberengstringen: Stulz Robert dipl. Elektrotechniker VIII 56745. Oberhallau: Schum Alfred Milchzentrale VIIIa 3214. Obfelden: Frischknecht Werner Schuhmacherei VIII 56673. Olivone: Corti Bixio radioelettricista XI 6981. Ollon (VD): Parti radical d'Ollon IIb 1585. Olten: Verein Tibeter Gompa VIII 47801. Oron-la-Ville: Hôtel-restaurant des chemins de fer R. Mayor & fils II 22338. Ostermundigen: Zingg Edwin Dr. III 25875. Othmarsingen: Krankenfürsorge schweiz. Krankenkasse Sektion Othmarsingen VI 12950. Pfeffingen: Schneider Siegfried Landesprodukte en gros V 30739. Poliez-Pittet: Syndicat de remaniement parcellaire II 22322. Porrentruy: Fonds de restauration de St.-Germain IVa 10655. Port: Schützenveteranen Bern-Seeland IVa 4172. Pully: Bourquin André II 22333. Räterschen: Schulhaus Süd Hausvorstand Elsau VIIIb 6600. Regensdorf: Christl.-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion Regensdorf VIII 56712. – Tobler Wilh. Versicherungs-Vertreter VIII 29281. Reinach (BL): Missionsjahr der Schweizer Katholiken Aktionskomitee V 30720. Renens (VD): Atelier électro-mécanique Louis Peiry Chavannes II 22329. Riehen: Dups Fritz Lackfabrik Dupoloid V 7083. Riggisberg: Voegeli Hansueli Fürsprecher III 29402. Roggwil (BE): Hegi-Nyffenegger W. Polierer IIIa 2798. Rolle: Ferrari Lucien instituteur II 22343. – Rochat James II 7775. Romanshorn: Welti Anton VIIIc 4094. Rothenthurm: Annen Martin Mineralwasser VII 18362. Rümlang: Graf Werner Vertreter VIII 56708. Rüschlikon: Ramseyer Max Ingenieur VIII 37304. St. Gallen: Alfa Treuhand- und Revisions AG IX 14270. – Gossweiler Emil Adjunkt der Finanzkontrolle IX 10202. – Hurni-Schildknecht A. IX 10005. – Imhof Max technisches

Büro für Heizung und Sanitär IX 11625. – Immova AG IX 2392. – Sele Alexander Schlosserei Garagetorbau IX 2431. – Weder Alfred Propaganda IX 16400. – Weihnachtsspende für die Frauenklinik IX 9977. – Wörnhard Fritz R. Kaufmann IX 16397. St-Gingolph: Chaperon Marius & fils maréchal serrurier IIb 2648. Saint-Saphorin (Lavaux): Clerc-Meylan Roland propriétaire vigneron IIb 1342. Sarmenstorf: Melliger Hans Gartenbau u. Blumenhaus VI 12956. Schaffhausen: Bauern-Gewerbe- und Bürgerpartei der Stadt Schaffhausen VIIIa 2688. – Kegelklub Flügelrad VIIIa 3855. – Lerch Elsbeth VIIIa 1150. – Trapletti René VIIIa 2006. Scherzingen: Roth H. PD Dr. med. Thurg. Kantonsspital Münsterlingen VIIIc 17. Schlieren: Bachmann-Schlatter Hans Dr. VIII 16734. – Leutwyler Rolf H. kaufm. Angestellter VIII 56693. Schüpfheim: Korporationsverwaltung VII 14407. Sins: Brunner E. Dr. Ing. chem. VII 3664. Sion: Caisse maladie Paroisse protestante IIc 6884. – Carrosserie des 3 Vallées Gillioz & Sola IIc 6888. – Favre Pierre-Antoine musicien IIc 6894. – Le Rallye Charles Blanc IIc 6893. – Maison du Trousseau Marc Fournier IIc 6891. Sirnach: Rieser-Lechner A. Schuhreparaturwerkstatt VIIIc 5251. Sissach: Schärer Ernst Drogerie V 30738. Solothurn: Vereinigung Politik 60 Va 3541. – Witmer M. Dr. med. dent. Zahnarzt Va 4893. Sonvilier: Courvoisier Willy officier d'état civil IVb 4789. Spiez: Goumaz Marcel Prokurist III 29350. Stalden (Sarnen) Amstad Josef Metzgerei Schwendi (OW) VII 18228. Sursee: Heller-Häfliger A. Strickwaren VII 17524. – Kuster & Vogel Apparate u. Maschinenbau VII 5875. – Wyss Josef Drogerie VII 15914. Thalwil: Verein ehemaliger Cuosaner VIII 56738. Thayngen: Verkehrsverein Thayngen und Reiat VIIIa 2944. Thun: Genossenschaft der Kleintieranlage III 29386. – Kneubühler Valentin Maschinenkonstrukteur Dürrenast III 11268. Turgi: Arbeiter-Turnverein Satus VI 12785. Versam Dorf: Buchli-Buchli Nina Webstube X 7635. Versoix: Schurter Heinz I 8270. Vésenaz: Banque genevoise de commerce et de crédit agence de Vésenaz I 3340. Visperterminen: Stoffel Gebr. Sattler-Tapezierergeschäft IIc 5271. Wädenswil: Rusterholz-Schneebeli Hans VIII 56753. – Wasem Hans Konstrukteur VIII 56714. – Wildbolz Theodor Dr. Ing. agr. VIII 56722. Wald (ZH): Wirte-Verein des Bezirkes Hinwil VIII 56716. Wattwil: Sonntagsgesellschaft IX 16285. Weiningen (ZH): Bachofen Heinrich Konstrukteur VIII 56690. Wettingen: Hotel Winkelried AG J. Huber-Berger VI 12953. Wetzikon (ZH): Curling-Club VIII 56732. Winterthur: Bosshard Ernst Liegenschaften VIIIb 6588. – Caprioli Bruno Verkäufer VIIIb 6593. – Eggenberger Jakob Dr. phil VIIIb 1923. – Fischer-Benz Otto VIIIb 6602. – Hofmann R. Masch.-Techniker VIIIb 6599. – Jaeger B. Frau VIIIb 6601. – Keller-Schoellhorn Regula Frau VIIIb 6578. – Oswald Heinrich Architekt VIIIb 6598. – Quadri Bruno Dr. phil. VIIIb 6595. – Valance-Hoffmann André VIIIb 6592. Wollerau: Laederach Hans Kautschuk u. Textilien IX 16353. Yverdon: Aellen-Perrin Robert technicien II 22319. – Amag automobiles et moteurs SA II 20044. – Schneiter-Bichet Charles II 22316. Zollikon: Labhart Max A. dipl. Ing. ETH VIII 56692. – Wasserversorgungsgenossenschaft Oberhub-Sennhof VIII 56715. Zufikon: Wertli Guido Terminbeamter VIII 56679. Zumikon: Matter-Binz Robert Dr. phil. Gymnasiallehrer VIII 56734. Zürich: Altorfer Karl kaufm. Angestellter VIII 56665. – Bloch Peter A. Grafiker VIII 56711. – Blum & Lehmann Sanitär-techn. Büro VIII 56697. – Bohnenberger Karl Goldschmied VIII 32855. – Breitenmoser Albert (ehem. Tr. Det. 80 1939–1945) VIII 56757. – Brun-Tosoni Alfred VIII 56717. – Buchhaltungs- und Treuhandstelle des Verbandes schweiz. Schreinermeister und Möbelfabrikanten VIII 56664. – Candinas Paul grapholog. Institut VIII 17610. – Caseri & Schneider Spenglerei VIII 56698. – Contag Ingenieurbureau W. Dätwyler VIII 56746. – Dauwalder Gottfried dipl. Techniker VIII 56684. – Discount Bank (Overseas) Ltd. VIII 1600. – Etterlin & Co Steuerrechtspraxis Treuhandgeschäfte VIII 50077. – Etterlin & Co Verwaltungen VIII 3773. – Europäische Sprach- und Bildungszentren (Stiftung) VIII 13456. – Fehr Emil Verkaufsingenieur VIII 56727. – Finanz-Kredit Zürich Bankgeschäft VIII 7277. – Gantenbein & Co VIII 52550. – Gehrer Eugen Einkäufer VIII 56691. – Gesellschaft zur Förderung der Zürcher Oper VIII 56755. – Gubser Otto Bäckerei Konditorei VIII 56718. – Hartung Willi Kunstmaler VIII 56681. – Interselect-Club VIII 45747. – Jörg Robert Prokurist VIII 56713. – Lady Christians Beauty Preparations Zürcher Labor Heidi Meier-Leuthold VIII 56365. – Louys-Girardet Roger VIII 56752. – Mahler Theodor Stereotypeur VIII 56735. – Maschinen-Export und Finanz AG VIII 56688. – Meier Bernhard Dr. Rechtsanwalt VIII 56741. – Moser Raymond Röntgentechniker VIII 56758. – Müller Kurt Einkäufer VIII 56706. – Nipp Paul Nivmo Reparatur und Verzinnwerkstätte VIII 56759. – Produtil Handel mit Erzeugnissen für Industrie Gewerbe und Dentalprodukten Hans Erhart VIII 30063. – Righetti Ernst Bauunternehmung VIII 56728. – Rothmayr & Co Liegenschaften VIII 7370. – Rupp & Götti Rugo Vertretungen VIII 56725. – Schlegel & Fricker Schweisswerk VIII 56724. – Schopa AG VIII 8179. – Schuhhaus Schonegg AG VIII 56675. – Seckinger Ernst (ehem. Sch. Mot. Kan. Bttr. 205) VIII 56707. – Staudacher Johann B. Dachdecker- und Kaminfegergeschäft VIII 56654. – Steiger Josef Waschküchenstromverbrauch-Einzug VIII 56647. – Steiger Margrit Foto-Reportagen VIII 56678. – Stöcklin Arthur Reshoplan Restaurations- und Hotel-Planung VIII 56668. – Stoll Peter Prof. Dr. Physiker VIII 56695. – Tinner Franz Autospritzwerk VIII 29243. – Weber & Böni Import-Export VIII 19326. – Zanetti Silvio kaufm. Angestellter VIII 56729. Zweisimmen: Studer Hans und Sonja Architekturbüro III 22299.

Accra (Ghana): Ulmer-Lanker Bernhard kaufm. Angestellter VIIIc 4812. Boitsfort (Belgique): Ambassade du Livre (L) ASBL Bruxelles-Boitsfort V 30706. Chaux-Neuve (France, Doubs): Cattin Victor abbé Chapelle des Bois III 19580.

ein Blick... ein Griff...

Wecolor

Die farbigen WECOLOR-Ordner vereinfachen, gestalten Ihre Ablage noch rationeller. Achten Sie genau auf den Namen WECOLOR!

Ordnerpreise:

bei	1- 9 Stück	Fr. 2.95 per Stück
bei	10-24 Stück	Fr. 2.80 per Stück
bei	25-49 Stück	Fr. 2.65 per Stück
bei	50-99 Stück	Fr. 2.45 per Stück
ab	100 Stück	Fr. 2.10 per Stück

Bei grösseren Mengen verlangen Sie bitte unsere Spezialofferte

Registerpreise:

bei	1- 9 Stück	Fr. -.85 per Stück
bei	10-24 Stück	Fr. -.75 per Stück
bei	25-49 Stück	Fr. -.70 per Stück
bei	50-99 Stück	Fr. -.65 per Stück
ab	100 Stück	Fr. -.60 per Stück

Hersteller: Fritz Weber & Co. AG. Buchdruckerei und Geschäftsbücherfabrik, Menziken/AG

Verkaufsbüro: Ernst Järmann & Co., Kernstrasse 60, Zürich 4, Tel. 051/23 60 60/23 35 11

An Firma Ernst Järmann & Co., Postfach Zürich 26

Senden Sie uns bitte:

☐ a) Muster-Ordner mit farbigem Prospekt*

☐ b) Wecolor-Ordner laut Aufteilung*

Bitte ausschneiden

_____ Stück	rot	Nr. 1101 s
_____ Stück	braun	Nr. 1102 s
_____ Stück	gelb	Nr. 1103 s
_____ Stück	orange	Nr. 1104 s
_____ Stück	grün	Nr. 1105 s
_____ Stück	blau	Nr. 1106 s
_____ Stück	total	

Firma und Unterschrift:

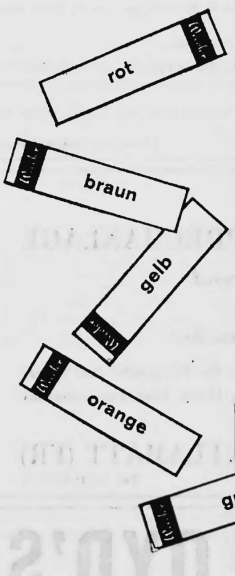
_____

_____

_____

Lieferung: ab Fr. 50.- franko – Konditionen: 30 Tage rein netto

* Gewünschtes bitte ankreuzen



der Ordner in 6 Farben

COMMERCE DE VINS ET SPIRITUEUX EN GROS

en Suisse romande

cherche

ASSOCIÉ

bien introduit dans la branche et pouvant disposer d'un capital de Fr. 100 000.–.

Faire offres écrites sous chiffres P 30496 A Publicitas S. A., Lausanne.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich

Fr. 695.–

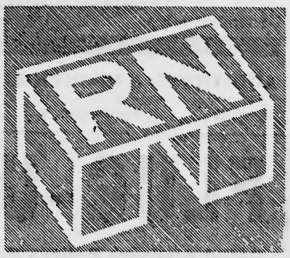
ist der Preis für eine vollwertige ELEKTRISCHE Saldiermaschine modernster Konstruktion. (Anatomische Tastaturanlage von 24° Neigung ermöglicht leichte Blindbedienung, die Ausrechnung wird auf dem Kontrollstreifen klar gedruckt, leicht und platzsparende Form.) Das Modell heisst Champion und stammt von

VICTOR®

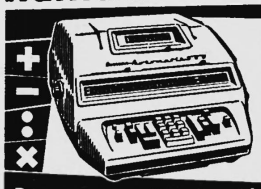
— der grössten Addiermaschinenfabrik. Victor hat das Vertrauen der Geschäftswelt erworben; trauen auch Sie der Victor viel zu! Es gibt Modelle für jedes Bedürfnis, auch schreibende Kalkulatoren für alle 4 Rechnungsarten. Verlangen Sie eine passende Probemaschine, erleichtern Sie sich die Arbeit heute schon; wir stehen Ihnen zur Verfügung.

Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich
Bahnhofstr. 22, Tel. 051/23 37 07

Victor Generalvertretung Deutsche Schweiz



hamann Automatic 500



MAXIMALE LEISTUNG
MINIMALER PREIS

Hamag Büromaschinen-AG
Rüschlikon ZH (051) 46 43 73
Bern (031) 94 099

Der *neue* Universal-Rechenautomat

Occasions-

Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multor	Fr. 90.—
Edison, portable	Fr. 60.—
Gestetner, Modell 3	Fr. 50.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Geha, Modell 73	Fr. 100.—
Geha, Modell 74	Fr. 50.—
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch	Fr. 450.—
Geha, Regent, Automat, elektrisch	Fr. 500.—
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	Fr 600.—
Ellams, elektrisch	Fr. 350.—
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 100.—
Roto 10, elektrisch	Fr. 200.—
Roto 40, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 15, elektrisch	Fr. 300.—
Roto S1 (1 Jahr gebraucht)	Fr. 500.—
Edison Dick 90	Fr. 180.—
Edison Dick 91	Fr. 300.—
Roneo 210, neuwertig	Fr. 150.—
Roneo 500, elektrisch	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 6	Fr. 75.—
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R	Fr. 200.—
Gestetner, Modell 66	Fr. 300.—
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	Fr. 400.—
Rex D 25, elektrisch	Fr. 500.—
Rex D a	Fr. 100.—
Rex 260	Fr. 950.—
Kega, Eintrommelhandmaschine	Fr. 50.—
Kega, Zweitrommelhandmaschine	Fr. 100.—

Umdrucker:

Ormig	Fr. 200.—
Fordigraf	Fr. 200.—
Dupleco	Fr. 250.—

Print-Fix

ab Fr. 2540.— *der leistungsfähige Vervielfältiger mit*

- *Druckluftfeinfärbung*
- *Präzisions-Papierzuführung*
- *160 Abzüge pro Minute*
- *Mehrfarbendruck*
- *leise laufend*
- **Druckluft** *für*
  Papierreinigung
  Puderbestäubung
  Matrizenreinigung
- *Lochkartendruck*

Edgar Rutishauser
Schweiz. Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

MONROE

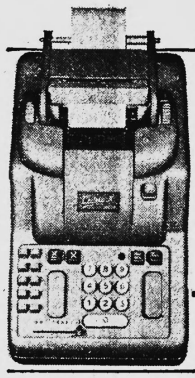
Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett.
Bekannt für Ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.
Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.
Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.

Generalvertretung:

21

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.
Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

schneller...



und sicherer erhalten Sie die gewünschten Resultate. Die Addo-X bietet ausser ihren bekannten Vorzügen als Saldiermaschine eine automatisch abgekürzte Multiplikation mit automatischer Löschung des Tastenfeldes. ADDO ist eine der führenden Büromaschinenfabriken der Welt. Von Produktionszentren auf zwei Kontinenten gelangen seit Jahrzehnten ADDO-Produkte in über 100 Länder.

ADDO

ADDO AG ZÜRICH 35
Telefon: 051/28 96 06

10000
20000
30000

Brauchen Sie rasch und kurzfristig einen Überbrückungskredit von Fr. 10000.-, 20000.- oder 30000.-? Schreiben oder telefonieren Sie uns, wir können Ihnen vielleicht dienen

Wer Geld braucht geht zur Zentrum Bank

ZENTRUM BANK ZÜRICH
Taletr. 82 Tel. 051/27 43 36/37

Grossabnehmer sucht Verbindung

mit leistungsfähiger Herstellerfirma von flexiblen Kunststofffolien oder -platten usw. – Schriftliche Offerten unter Chiffre U 48965 Lz an Publicitas Luzern.

Disposant de 313 m² de locaux

bureaux, ateliers, caves et dépôts,

camionettes et voitures, 3 arcades sur rue principale à Genève, je cherche une compagnie suisse, américaine ou autre, pouvant me céder la vente et la distribution exclusive de ses produits en Suisse ou à l'exportation. Je possède 25 années d'expérience de vente et d'exportation-import.

Ecrire sous chiffre V 250855 X à Publicitas Genève.

Infolge Geschäftsaufgabe

zu verkaufen

1 Rheinmetall Fakturier- und Buchhaltungsmaschine

Modell FMSR III/3 mit 45 cm Wagenbreite, 1 Saldierwerk, 2 Additionswerke mit Automatischer Multiplikation und Vorsteckvorrichtung.

Komplett betriebsbereit mit 2 auswechselbaren Steuerbrücken. Sehr günstig im Preis. – Anfragen Tel. (033) 2 22 68.

1 Buchungsmaschine

mit 3 Zählwerken, Saldierend, 10er Tastatur mit Kurztext-Symbolen, 45 cm Wagenbreite, Underwood – Elliott Fisher. Komplett betriebsbereit. Eingerichtet auf eine Saldier-Debitorenbuchhaltung und Warenumsatzsteuerabrechnung.

Anfragen Tel. (033) 2 22 68

Foto Copie u. Druck

Das wertvolle Original gehört in das Safe

Im Betrieb versieht eine originalgetreue Fotokopie d. Dienst. Fotokopie im Format 21 x 30 (Din A 4) pro Blatt Fr. 1.20 oder n. Staffeltarif. Bei größeren Beteiligungen Spezialpreise. Verlangen Sie Preisliste A.

Wir fotokopieren innert 5 Minuten. Sie sind dabei und können darauf warten.

Hausamann
Zürich, Hauptbahnhofstr. 21
St. Gallen, Marktgasse 13

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

fi Automatenstahl

FISCHER & CO.
REINACH 6

Ersparnisanstalt Bütschwil

Wir künden hiedurch alle bis 30. Juni 1961 kündbar werdenden

Obligationen unserer Bank

auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf.

Wegen einer eventuellen Erneuerung gekündeter Titel beliebe man sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Bütschwil, 10. Dezember 1960. **Die Verwaltung.**

Sarol S.A., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 29 décembre 1960, à 10.00 heures, en l'étude de Me Philippe von der Weid, avocat, à Fribourg, Grand-Rue 14.

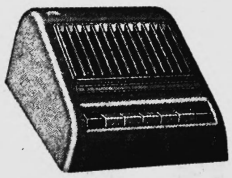
Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan, de même que le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion, peuvent être consultés par Messieurs les actionnaires en l'étude de Me Ph. von der Weid, Grand-Rue 14, à Fribourg.

L'admission à l'assemblée générale aura lieu sur présentation des actions ou de toute autre pièce justificative de la qualité d'actionnaire.

Le conseil d'administration.

Bernaphon
WECHSELSPRECHANLAGE



zeitsparend
einfach
betriebssicher

Verlangen Sie Prospekte und Angebot durch Ihren Elektroinstallateur oder bei

GFELLER AG., Apparatefabrik, **FLAMATT (FR)**
Tel. (031) 69 63 63

FLUG-UNFALL- VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S** Versicherern

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 242546